

Touch^{ECG} Strapless Heart Rate Monitor Model: SE338 / SE338M

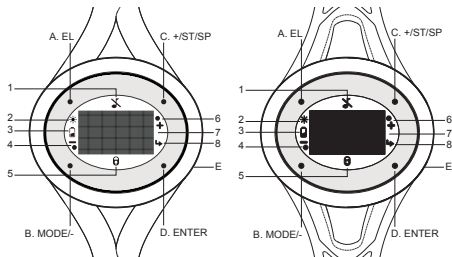
USER MANUAL

CONTENTS

Control Buttons / LCD Display	2
Starting Your Watch (First Time)	2
Touch navigation.....	2
Key Press Prompts.....	2
Automatic keylock	3
Modes.....	3
Set User Profile	3
Fitness level	3
Setting Mode	4
Start Exercising.....	4
Pause, Resume / Stop	5
Understanding the Displays	6
Normal Conditions	6
During Exercise	6
Alerts	6
Understanding Heart Rate.....	6
Heart Rate Zones and Exercise	7
Memory	7
Clear Records	8

Other Operations and Settings.....	8
Activate Backlight	9
Beep Tone On / Off.....	9
Replace Battery.....	9
Water Resistance	9
Specifications.....	10
Precautions	10
About Oregon Scientific.....	11
EU-Declaration of Conformity.....	11

CONTROL BUTTONS / LCD DISPLAY



1. : key tone deactivated
 2. : key press prompt (touch **EL**) to activate backlight
 3. : low battery indicator
 4. : key press prompt (touch **MODE/-**)
 5. : keypad locked
 6. : key press prompt (touch **+/ST/SP**)
 7. Time; heart rate measurements; mode banners; exercise time / data
 8. : key press prompt (touch **ENTER**)
- A. **EL**: activate backlight
- B. **MODE/-**: toggle between modes; exit current display and return to previous screen; decrease value of the setting; toggle setting options
- C. **+/ST/SP**: start / stop stopwatch; increase value of the setting; toggle setting options

D. **ENTER**: enter setting mode; confirm setting; toggle through displays

E. **Bezel**: touch to measure heart rate

STARTING YOUR WATCH (FIRST TIME)

To unlock the watch from sleep mode, tap 3 times on the screen, then press and hold **EL** and **ENTER** simultaneously until display appears. The watch will prompt you to set your user profile. (Go directly to 'Set user profile' section, step 4).

IMPORTANT

- To ensure accurate calculations with your exercise, you are strongly encouraged to set the watch and user profiles before exercising.
- Remember to set the profiles after every battery replacement or reset.

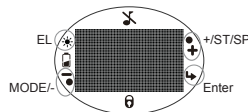
NOTE When the watch is left idle for 30 seconds during set up, it will automatically exit the setting mode and display the time.

TOUCH NAVIGATION

This watch uses TOUCH screen technology – no clumsy buttons. To navigate through functions, place finger on a circle (each circle has a different function).

KEY PRESS PROMPTS

Built-in key press prompts provide an intuitive user experience by guiding the user through settings and displays.



AUTOMATIC KEYLOCK

As watch is activated by touch, to prevent accidental key input this watch automatically locks if left idle. To unlock simply tap anywhere on the screen.

MODES

There are 4 modes. Touch **MODE/-** to toggle through the different modes.

MODE	BANNER	MAIN DISPLAY
Time (Default display)		
Exercise		
Memory		
Set up		

SET USER PROFILE

After starting the watch for the first time, the watch will prompt you to set the user profile.

For normal setting procedure:

1. Touch **MODE/-** repeatedly to select "SET", "TIME" will be displayed shortly after.
2. Touch **+ /ST/SP** repeatedly to navigate to "USER".
3. Touch **ENTER** to enter user profile setting options.
4. Set user profile according to the following order: gender, age, weight unit, weight, height unit, height, fitness level, by touching the following:
 - **+ /ST/SP** to increase value or toggle options
 - **MODE/-** to decrease value or toggle options
 - **ENTER** to confirm

"DONE" indicates user profile setting has been completed. This is only shown when setting the watch for the first time or after battery reset.

FITNESS LEVEL

The fitness level is based on your own self-assessment of how fit you are (depending on the amount of exercise you regularly perform).

FITNESS LEVEL	DESCRIPTION
BEG	Beginner – You do not usually participate in programmed recreation sports or exercise.
INT	Intermediate – You are engaged in modest physical activity (such as golfing, horseback riding, table tennis, calisthenics, bowling, weight lifting or gymnastics) 2-3 times a week, totaling 1 hour per week.
ATH	Athlete – You actively and regularly participate in heavy physical exercise (such as running, jogging, swimming, cycling, or skipping rope) or engage in vigorous aerobic exercise (such as tennis, basketball or handball).

NOTE You must enter the fitness level to calculate the calories burnt.

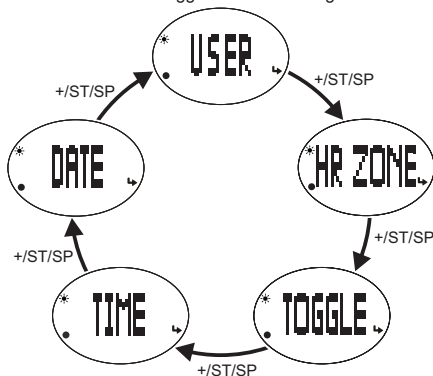
TIP The watch generates calculations based on the inputted data to show the calories burnt to help you track your progress over time. As you progress, update weight and fitness level to help the watch give you an up-to-date reflection of your physical condition.

SETTING MODE

After setting your user profile, the “USER” screen below will be shown. You can continue with the other settings by touching **+ST/SP** repeatedly (see step 2 below).

However, if the user profile was set for the first time or after battery reset, the watch will automatically return to the default time display. Start with step 1.

1. Touch **MODE/-** repeatedly to select “SET”, “TIME” will be displayed shortly after.
2. Touch **+ST/SP** to toggle between settings.



3. Touch **ENTER** to enter into individual setting.
4. Start setting the selected option by touching the following:
 - **+ST/SP** to increase value or toggle options
 - **MODE/-** to decrease value or toggle options
 - **ENTER** to confirm
5. Repeat steps 2-4 for all settings.

Settings	Setting options (Touch + / ST / SP or MODE / - and ENTER  to confirm)
TIME	Hour format Hour / minute
DATE	Display format (day-month or month-day) Year Month Day
USER	Gender Age Weight unit Weight Height unit Height Activity level
HR ZONE	On / Off HR Zone range*
TOGGLE	On/Off (Enable display to auto toggle during exercise)

* For further details please refer to the "Understanding Heart Rate" section in this manual.

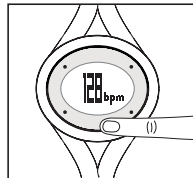
START EXERCISING

1. Touch **MODE / -** to select "EXE", the stopwatch screen will be displayed shortly after.



2. Place finger on metal bezel for a few seconds to measure heart rate.

 will flash to indicate watch is detecting a heart rate reading. A number with bpm indicates measurement has been successful and recorded.



3. Touch **+ / ST / SP** to start stopwatch.

IMPORTANT To record calories burnt, heart rate must be recorded.

TIP If using only stopwatch function, skip step 2 above.

NOTE The more frequent you measure your heart rate during the exercise, the more accurate calculations will be.

To record HR at any time (except in setting mode): place finger on metal bezel for a few seconds.

NOTE When taking a reading, ensure area between bezel and metal casing is dry as perspiration / liquid may affect circuitry and therefore the accuracy of the reading.

If you cannot get your heart rate reading within 10 seconds or if any unusual condition occurs during heart rate reading:

- moisten your fingertip
- make sure your fingertip is warm and steady
- do not press too hard on the metallic bezel
- make sure the metallic bezel and the back of your watch are clean

NOTE

- Heart rate measurement cannot be activated if keypad is locked or battery power is low.
- Clean the watch with a soft dry cloth.

PAUSE, RESUME / STOP

If you need to take a break during exercise, touch **+ / ST / SP**.

When ready, touch **+ / ST / SP** to resume exercise.

To stop exercise and save data: Touch **+ / ST / SP** to pause, then touch **MODE / -**.

After a long pause, the watch will time out and automatically save the data.

UNDERSTANDING THE DISPLAYS**NORMAL CONDITIONS**

To view total calories burnt since last reset: touch **+ / ST / SP** when screen shows default time display.

**DURING EXERCISE**

To toggle between displays during exercise: touch **ENTER** ↵.

To quick exit and return to stopwatch display at any time, touch **+ / ST / SP**.

TIP If 'Toggle' function has been enabled (refer to "Setting mode" section), the below 3 screens will automatically toggle.

	Exercise time
	Calories burnt (kcal)
	Time

ALERTS

This watch enables you to select a target HR zone according to your fitness goals.

By setting the target HR zone and personal data, the watch can monitor how well you do. The watch will send out visual and audible alerts if you are pushing yourself too hard or need to put more effort in.

For details of HR zones, refer to "Understanding heart rate" section in this manual.



If alert has been enabled and heart rate zone has been set:

ICON	BEEP(S)	DESCRIPTION
 / ABOVE ZONE!	2	You have gone above your upper HR limit
 / BELOW ZONE!	1	You have gone below your lower HR limit

Remember, these alerts are based on a calculation of your maximum heart rate and the HR zone you selected. As such, it is an estimation and is only for guidance. If you feel you are working too hard, most likely you are. Adjust the HR zone to one that works for you.

UNDERSTANDING HEART RATE

HEART RATE ZONES AND EXERCISE

Heart rate is an indicator of the intensity of the exercise on your body. It is a useful tool for determining how effective a work-out is.

This watch uses an estimation of your maximum heart rate ($220 - \text{age} = \text{MHR}$) to arrive at 5 HR zone settings specific to you.

HR Zone setting	Corresponding watch setting	Description / benefit derived	Examples
Fat burning	50% - 60%	For beginners and those with health problems. Gets body used to exercise and improves health.	Brisk walking
	61% - 70%	Improves heart's ability to deliver oxygen. Calories burnt mostly from stored body fat.	Jogging, easy cycling.
Aerobic	71% - 80%	Increases endurance and muscle strength. Breathing is faster and deeper promoting proper circulation of oxygenated blood.	Running, aerobic dance, jumping rope.
Anaerobic	81% - 90%	Builds muscle and enhances speed, power and performance levels. Body requires more oxygen than it can provide.	Weight-lifting, resistance machine.
	91% - 100%	For athletes. Vigorous training, usually done in short bursts to enhance power and performance. May increase chance of injury and soreness.	Sprinting

*The upper and lower heart rate limits are calculated by multiplying your maximum heart rate (MHR) by the percentages.

It is important to pace yourself, especially if you haven't exercised for a while. Start off slow, aiming for the lowest range (50%-60%). As you become more comfortable, challenge yourself by increasing in speed and duration.

To benefit most from your work-out, determine your fitness goal and exercise at a proper intensity. The most common zone range is from 50% to 80% of your maximum heart rate. This is where you achieve cardiovascular benefits, burn fat and become more fit.

Remember, if you rush in too quickly and push your body too hard before it's ready, it can be counterproductive. You can hurt your muscles / tendons and may even result in injury and be a real step back from your goal.

IMPORTANT Always warm up before exercise and select the HR zone setting that best suits your physique. Exercise regularly, 20 to 30 minutes per session, three to four times a week for a healthier cardiovascular system.

WARNING Determining a suitable exercise intensity is a critical step in the process towards an efficient and safe training program. Please consult your doctor or health professional to help you determine exercise frequency and duration appropriate for your age, condition and specific goals.

MEMORY

1. Touch **MODE/-** repeatedly to select "MEM". After 2 seconds, display will show the time and date of the most

recent exercise session recorded or "NO RECORD" if there is no data.

2. Touch **+ST/SP** to navigate to desired record.
3. Touch **ENTER**  to toggle through the displays related to selected exercise session.

	Total time taken for entire exercise
	Maximum heart rate
	Average heart rate
	Total calories burnt (kcal)

To return to the screen which shows date and time of exercise session: touch **MODE/-.**

CLEAR RECORDS

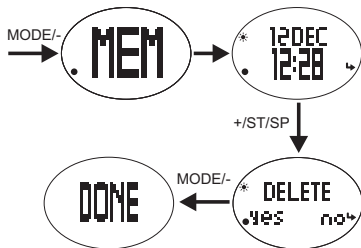
This watch can contain data for up to 99 exercise sessions. Individual memory cannot be selected and deleted. The

watch only allows for all data to be deleted.

To delete memory:

1. Touch **MODE/-** repeatedly to select "MEM".
2. Touch **+ST/SP** repeatedly until "DELETE" will be displayed.
3. Touch **MODE/-** to confirm.

DONE indicates the record has been cleared.



When starting an exercise and memory is full, "FULL" will be displayed, followed by "DELETE".

- Touch **MODE/-** to delete all records

OR

- Touch **ENTER** to ignore and start an exercise without recording data for it.

OTHER OPERATIONS AND SETTINGS

ACTIVATE BACKLIGHT

Touch **EL**. (Touch **EL** again to extend backlight for another 5 seconds).

NOTE The backlight function will not operate if is

displayed.

BEEP TONE ON / OFF

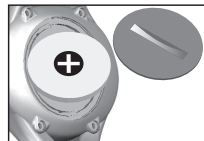
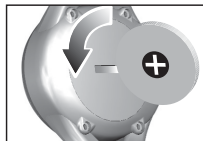
When time is displayed, touch **+ST/SP** to activate / deactivate beep tone.

indicates beep tone is deactivated.

REPLACE BATTERY

If the battery power of your watch is low, the watch will display: .

To replace watch battery:



1. Use a coin to open the battery compartment lid by turning it anticlockwise.
2. Remove the old battery and insert a new CR2025, 3V lithium battery.
3. Secure the lid by turning the coin clockwise.

IMPORTANT Remember to set the profiles after every battery replacement or reset.

WATER RESISTANCE

The SE338 / SE338M is water-resistant up to 50 meters (164 feet)

					
	RAIN SPLASHES ETC	SHOWER- ING (WARM/ COOL WATER ONLY)	LIGHT SWIM- MING/ SHALLOW WATER	SHALLOW DIVING / SURFING/ WATER SPORTS	SNORKEL- ING/ DEEP WATER DIVING
50M / 164 FT	OK	OK	OK	OK	NO

- Ensure the battery compartment is secured and intact before exposing the watch to excessive water.

SPECIFICATIONS

CLOCK	
Time format	12/24 hour format with hour / minute
Date format	DD.MM.YY or MM.DD.YY
Year range	2010 - 2059
TRAINING	
Target heart rate zone	50-60%; 61-70%; 71-80%; 81-90%; 91-100%

Maximum memory	99 records
Calorie range	0 to 9,999 kcal

POWER

Watch	1 x CR2025 3V lithium battery
-------	-------------------------------

OPERATING ENVIRONMENT

Operating temperature	0°C to 40°C
Storage temperature	-20°C to 60°C

PRECAUTIONS

To ensure you use your product correctly and safely, read these warnings and the entire user manual before using the product:

- Should the unit experience an electrostatic discharge, it may trigger the watch to change modes or displays. Simply touch **MODE/-** to exit or to toggle back to previous display. This is normal.
- Use a soft, slightly moistened cloth. Do not use abrasive or corrosive cleaning agents, as these may cause damage. Use luke warm water and mild soap to clean the watch thoroughly after each training session. Never use the products in hot water or store them when wet.
- Do not subject the product to excessive force, shock, dust, temperature changes, or humidity. Never expose the product to direct sunlight for extended periods. Such treatment may result in malfunction.
- Do not tamper with the internal components. Doing so will terminate the product warranty and may cause damage. The main unit contains no user-serviceable parts.
- Do not scratch hard objects against the LCD display as this may cause damage.

- Take precautions when handling all battery types.
- Remove the batteries whenever you are planning to store the product for a long period of time.
- When replacing batteries, use new batteries as specified in this user manual.
- The product is a precision instrument. Never attempt to take this device apart. Contact the retailer or our customer service department if the product requires servicing.
- Do not touch the exposed electronic circuitry, as there is a danger of electric shock.
- Check all major functions if the device has not been used for a long time. Maintain regular internal testing and cleaning of your device. Have your watch serviced by an approved service center annually.
- When disposing of this product, ensure it is collected separately for special treatment and not as normal household waste.
- Due to printing limitations, the displays shown in this manual may differ from the actual display.
- The contents of this manual may not be reproduced without the permission of the manufacturer.

NOTE The technical specifications for this product and the contents of the user manual are subject to change without notice.

NOTE Features and accessories will not be available in all countries. For more information, please contact your local retailer.

ABOUT OREGON SCIENTIFIC

Visit our website (www.oregonscientific.com) to learn more about Oregon Scientific products.

If you're in the US and would like to contact our Customer Care department directly, please visit:
<https://us.oregonscientific.com/service/support.asp>

For international inquiries, please visit:
<https://us.oregonscientific.com/about/international.asp>

EU-DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Oregon Scientific, declares that this Touch^{ECG} Strapless Heart Rate Monitor (Model: SE338 / SE338M) is in compliance with EMC directive 2004/108/EC. A copy of the signed and dated Declaration of Conformity is available on request via our Oregon Scientific Customer Service.



Touch^{ECG} Gurtloser Herzfrequenzmonitor Modell: SE338 / SE338M

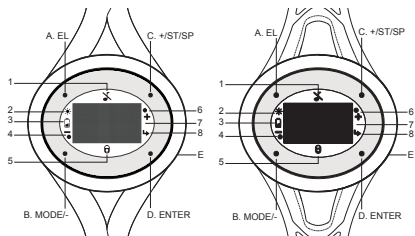
BEDIENUNGSANLEITUNG

INHALTSVERZEICHNIS

Bedientasten / LCD-Anzeige	2
Inbetriebnahme Ihrer Uhr (erstmalig).....	2
Navigation durch berührung.....	2
Bedienerhinweise zur Tastenbetätigung.....	3
Automatische tastensperre.....	3
Modi.....	3
Benutzerprofil einstellen	3
Fitnessgrad.....	4
Einstellungsmodus	4
Mit dem Training beginnen	6
Unterbrechen, Fortsetzen / Beenden	6
Die Anzeigen verstehen.....	7
Normale Bedingungen.....	7
Während des Trainings	7
Alarme	7
Die Herzfrequenz verstehen.....	8
Herzfrequenzzonen und Training	8
Speicher.....	9
Datensätze löschen.....	10

Sonstige Funktionen und Einstellungen	10
Hintergrundbeleuchtung aktivieren.....	10
Signalton ein / aus	10
Batterie wechseln	10
Wasserfestigkeit.....	11
Technische Daten.....	11
Vorsichtsmaßnahmen.....	11
Über Oregon Scientific.....	12
EU-Konformitätserklärung	12

BEDIENTASTEN / LCD-ANZEIGE



1. ☒: Tastenton ist deaktiviert
 2. ☀: Bedienerhinweis für Tastenbetätigung (auf **EL** tippen), zur Aktivierung der Hintergrundbeleuchtung
 3. 🔋: Anzeige für schwache Batterie
 4. ●/—: Bedienerhinweis zur Tastenbetätigung (auf **MODE/-** tippen)
 5. 🔒: Tasten sind gesperrt
 6. ●/+ :Bedienerhinweis zur Tastenbetätigung (auf **+/ST/SP** tippen)
 7. Uhrzeit; Messungen der Herzfrequenz; Modusbanner; Trainingszeit / -daten
 8. ➡:Bedienerhinweis zur Tastenbetätigung (auf **ENTER** tippen)
- A. **EL**: Hintergrundbeleuchtung aktivieren
 B. **MODE/-**: Zwischen Modi umschalten; aktuelle Anzeige beenden und zum vorherigen Bildschirm zurückkehren; Einstellungswert verringern; zwischen Einstellungsoptionen wechseln

- C. **+/ST/SP**: Stoppuhr starten / beenden; Einstellungswert erhöhen; zwischen Einstellungsoptionen wechseln
 D. **Sensorglas**: Einstellungsmodus aufrufen; Einstellung bestätigen; zwischen Anzeigearten wechseln
 E. **Lünette**: Berühren, um Herzfrequenz zu messen

INBETRIEBNAHME IHRER UHR (ERSTMALIG)

Um die Uhr aus dem Ruhemodus zu entsperren, tippen Sie 3x auf den Bildschirm; halten Sie anschließend gleichzeitig **EL** und **ENTER** ➡ gedrückt, bis die Anzeige erscheint. Die Uhr fordert Sie sodann auf, Ihr Benutzerprofil einzustellen. (Gehen Sie direkt zu Abschnitt 'Benutzerprofil einstellen', Schritt 4).

WICHTIG

- Um präzise Berechnungen bei Ihrem Training zu gewährleisten, empfehlen wir Ihnen dringend, die Uhr und Benutzerprofile vor dem Training einzustellen.
- Denken Sie daran, die Profile nach jedem Batteriewechsel oder jeder Zurücksetzung einzurichten.

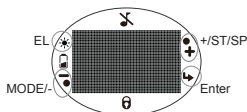
HINWEIS Wenn bei Einstellung der Uhr 30 Sekunden lang keine Eingabe erfolgt, wird der Einstellungsmodus automatisch beendet und die Uhrzeit angezeigt.

NAVIGATION DURCH BERÜHRUNG

Diese Uhr verwendet die Technologie des Sensorbildschirms – keine umständlichen Tasten. Um durch die Funktionen zu navigieren, legen Sie Ihren Finger auf einen Kreis (jeder Kreis entspricht einer anderen Funktion).

BEDIENERHINWEISE ZUR TASTENBETÄTIGUNG

Die integrierten Bedienerhinweise für Tastenbetätigungen bieten ein intuitives Benutzererlebnis, indem sie den Benutzer durch die Einstellungen und Anzeigen führen.



AUTOMATISCHE TASTENSPERRE

Da die Uhr durch Berührung aktiviert wird, wird sie bei Nichtbenutzung automatisch gesperrt, um eine versehentliche Tasteneingabe zu vermeiden. Um die Uhr zu entsperren, tippen Sie mit Ihrem Finger einfach auf eine beliebige Stelle des Bildschirms.

MODI

Es sind 4 Modi verfügbar. Tippen Sie auf **MODE/-**, um zwischen den verschiedenen Modi zu wechseln.

MODUS	BANNER	HAUPTANZEIGE
Uhrzeit (Standardan- zeige)		
Training		

Speicher		
Einstellung		

BENUTZERPROFIL EINSTELLEN

Nach erstmaliger Inbetriebnahme der Uhr werden Sie aufgefordert, Ihr Benutzerprofil einzurichten. Gehen Sie direkt zu Schritt 4.

Normaler Einrichtungsvorgang:

1. Tippen Sie wiederholt auf **MODE/-**, um "SET" auszuwählen, "TIME" wird kurz danach angezeigt.
2. Tippen Sie wiederholt auf **+/ST/SP**, um zu "USER" zu navigieren.
3. Tippen Sie auf **ENTER** , um die Einstellungsoptionen des Benutzerprofils aufzurufen.
4. Stellen Sie das Benutzerprofil gemäß nachstehender Reihenfolge ein: Geschlecht, Alter, Gewichtseinheit, Gewicht, Größeneinheit, Größe, Fitnessgrad; tippen Sie dabei folgende Tasten:
 - **+/ST/SP**, um den Wert zu erhöhen oder zwischen Optionen zu wechseln
 - **MODE/-**, um den Wert zu verringern oder zwischen Optionen zu wechseln
 - **ENTER** , um die Einstellung zu bestätigen

Die Anzeige "DONE" gibt an, dass die Einstellung des Benutzerprofils beendet wurde. Diese Anzeige erfolgt nur bei erstmaliger Einstellung der Uhr oder nach jeder Batterie-Zurücksetzung.

FITNESSGRAD

Der Fitnessgrad basiert auf der Selbsteinschätzung des Ausmaßes Ihrer Fitness (abhängig vom Trainingspensum, das Sie regelmäßig absolvieren).

FITNESS-GRAD	BESCHREIBUNG
BEG	Anfänger – Sie nehmen gewöhnlich nicht an fixen, sportlichen Freizeitaktivitäten oder Übungen teil.
INT	Fortgeschrittener – Sie nehmen an leichten, körperlichen Aktivitäten (wie Golf, Reiten, Tischtennis, Fitnessübungen, Kegeln, Gewichtheben oder Gymnastik) teil, und zwar 2-3x pro Woche, insgesamt Stunde wöchentlich.
ATH	Athlet – Sie nehmen aktiv und regelmäßig an schweren, körperlichen Betätigungen teil (wie Laufen, Joggen, Schwimmen, Radfahren oder Seilspringen) oder betreiben ein anstrengendes, aerobisches Training (wie Tennis, Basketball oder Handball).

HINWEIS Sie müssen die Fitnessgrad eingeben, um den Kalorienverbrauch zu berechnen.

TIPP Die Uhr erstellt ihre Berechnungen auf der Grundlage der Eingabedaten, um den Kalorienverbrauch um Ihren

mit der Zeit erzielten Fortschritt zu kontrollieren. Wenn Sie Fortschritte erzielen, sollten Sie Ihr Gewicht und Ihre Fitnessgrad aktualisieren, damit Ihnen die Uhr eine aktuelle Darstellung Ihrer körperlichen Verfassung liefern kann.

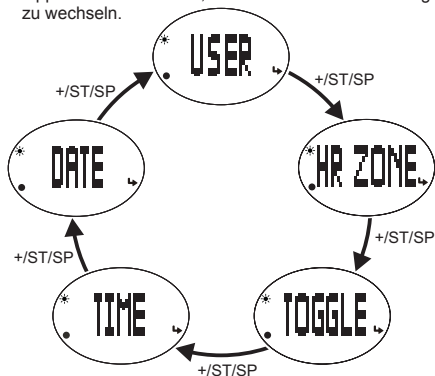
EINSTELLUNGSMODUS

Nach der Einstellung Ihres Benutzerprofils wird der nachstehende Bildschirm "USER" angezeigt. Sie können mit den weiteren Einstellungen fortfahren, indem Sie wiederholt auf **+ / ST / SP** tippen (siehe nachstehender Schritt 2).

Wenn das Benutzerprofil jedoch erstmalig eingestellt wurde oder eine Batterie-Zurücksetzung der Uhr erfolgte, kehrt die Uhr automatisch zur Standardanzeige der Uhrzeit zurück. Beginnen Sie bei Schritt 1.

1. Tippen Sie wiederholt auf **MODE/-**, um "SET" auszuwählen, "TIME" wird kurz darauf angezeigt.

2. Tippen Sie auf **+ / ST / SP**, um zwischen den Einstellungen zu wechseln.



3. Tippen Sie auf **ENTER** , um eine bestimmte Einstellung aufzurufen.
4. Beginnen Sie mit der Einstellung der gewählten Option, indem Sie folgende Tasten tippen:
- **+ / ST / SP**, um den Wert zu erhöhen oder zwischen Optionen zu wechseln
 - **MODE / -**, um den Wert zu verringern oder zwischen Optionen zu wechseln
 - **ENTER** , um die Einstellung zu bestätigen

5. Wiederholen Sie die Schritte 2-4 für alle Einstellungen.

Einstellungen	Einstellungsoptionen (Auf + / ST / SP oder MODE / - tippen und zur Bestätigung ENTER )
UHRZEIT	Stundenformat Stunde / Minute
DATUM	Anzeigeformat (Tag-Monat oder Monat-Tag) Jahr Monat Tag
BENUTZER	Geschlecht Alter Gewichtseinheit Gewicht Größeneinheit Größe Aktivitätsstufe
HF-ZONE	Ein / Aus Bereich der HF-Zone*
WECHSELN	Ein/Aus (Anzeige zum autom. Wechsel während des Trainings aktivieren)

* Nähere Hinweise finden Sie im Abschnitt "Die Herzfrequenz verstehen" in diesem Handbuch.

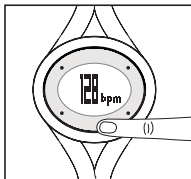
MIT DEM TRAINING BEGINNEN

1. Tippen Sie auf **MODE/-**, um "EXE" auszuwählen, der Bildschirm der Stoppuhr wird kurz darauf angezeigt.



2. Legen Sie den Finger einige Sekunden lang auf die Metalllünette, um die Herzfrequenz zu messen.

Ein Herz-Symbol blinkt, um anzuzeigen, dass die Uhr eine Messung der Herzfrequenz erfasst. Eine Zahl mit BPM gibt an, dass die Messung erfolgreich war und aufgezeichnet wurde.



3. Tippen Sie auf **+ST/SP**, um die Stoppuhr zu starten.

WICHTIG Um den Kalorienverbrauch zu speichern, muss die Herzfrequenz aufgezeichnet werden.

TIPP Wenn Sie lediglich die Funktion der Stoppuhr verwenden, überspringen Sie bitte den obigen Schritt 2.

HINWEIS Je häufiger Sie während des Trainings Ihre Herzfrequenz messen, desto präziser werden die Berechnungen.

So zeichnen Sie die HF zu einem beliebigen Zeitpunkt auf (außer im Einstellungsmodus): Legen Sie den Finger

einige Sekunden lang auf die Metalllünette.

HINWEIS Wenn Sie eine Messung durchführen, stellen Sie sicher, dass der Bereich zwischen Lünette und Metallgehäuse trocken ist, da Schweiß / Feuchtigkeit die Elektronik beeinträchtigen und zu ungenauen Messwerten führen kann.

Wenn Sie die Messung Ihrer Herzfrequenz nicht innerhalb von 10 Sekunden erhalten, oder wenn während der Messung irgendeine ungewöhnliche Situation eintritt:

- Befeuchten Sie Ihre Fingerspitze
- Stellen Sie sicher, dass Ihre Fingerspitzen warm sind und ruhig bleiben
- Drücken Sie nicht zu fest auf die Metalllünette
- Stellen Sie sicher, dass die Metalllünette und die Rückseite Ihrer Uhr sauber sind

HINWEIS

- Die Messung der Herzfrequenz kann nicht aktiviert werden, wenn die Tasten gesperrt sind oder die Ladung der Batterien zu niedrig ist.
- Reinigen Sie die Uhr mit einem weichen trockenen Tuch.

UNTERBRECHEN, FORTSETZEN / BEENDEN

Wenn Sie während des Trainings eine Pause einlegen müssen, tippen Sie auf **+ST/SP**.

Wenn Sie wieder bereit sind, tippen Sie auf **+ST/SP**, um das Training fortzusetzen.

So beenden Sie das Training und speichern Ihre Daten:

Tippen Sie auf **+ST/SP**, um es zu unterbrechen, tippen Sie anschließend auf **MODE/-**.

Nach einer längeren Pause unterbricht die Uhr den Vorgang und speichert automatisch die Daten.

DIE ANZEIGEN VERSTEHEN

NORMALE BEDINGUNGEN

So zeigen Sie den gesamten Kalorienverbrauch seit der letzten Zurücksetzung an: tippen Sie auf **+ST/SP**

, wenn der Bildschirm die standardmäßige Uhrzeit anzeigt.



WÄHREND DES TRAININGS

So wechseln Sie während des Trainings zwischen den Anzeigen: tippen Sie auf **ENTER** ↵.

Um den Vorgang rasch zu beenden und zu einem beliebigen Zeitpunkt zur Anzeige der Stoppuhr zurückzukehren, tippen Sie auf **+ST/SP**.

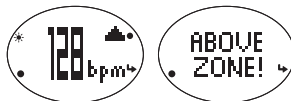
TIPP Wenn 'Wechseln' funktion aktiviert wurde (siehe Abschnitt "Einstellungsmodus"), wechseln die nachfolgenden 3 Bildschirme automatisch ab.

	Trainingszeit
	Kalorienverbrauch (kcal)
	Uhrzeit

ALARME

Mit dieser Uhr können Sie entsprechend Ihren Fitnesszielen eine HF-Zielzone auswählen. Durch Einstellung der HF-Zielzone und der persönlichen Daten kann die Uhr kontrollieren, wie gut Ihre Leistungen sind. Die Uhr sendet visuelle und akustische Alarmsignale aus, wenn Sie sich zu sehr anstrengen oder wenn Sie sich mehr Mühe geben müssen.

Nähere Hinweise zu HF-Zonen finden Sie im Abschnitt "Die Herzfrequenz verstehen" in diesem Handbuch.



Wenn der Alarm aktiviert und die Herzfrequenzzone eingestellt wurde:

SYMBOL	SIGNAL(E)	BESCHREIBUNG
 / ABOVE ZONE!	2	Sie haben Ihre obere HF-Grenze überschritten
 / UNDER ZONE!	1	Sie haben Ihre untere HF-Grenze unterschritten

Beachten Sie bitte, dass diese Alarmsignale auf einer Berechnung Ihrer maximalen Herzfrequenz und der von Ihnen gewählten HF-Zone basieren. Demgemäß handelt es sich um eine Schätzung, die lediglich als Orientierungshilfe dient. Wenn Sie vermuten, dass Sie zu schwer trainieren, trifft dies höchstwahrscheinlich auch zu. Verstellen Sie die HF-Zone so, dass Sie Ihren persönlichen Bedürfnissen entspricht.

DIE HERZFREQUENZ VERSTEHEN

HERZFREQUENZZONEN UND TRAINING

Die Herzfrequenz ist ein Indikator für die Intensität des Trainings an Ihrem Körper. Es ist ein nützliches Hilfsmittel, um festzustellen, wie wirksam ein Fitnesstraining ist.

Diese Uhr verwendet einen Schätzwert Ihrer maximalen Herzfrequenz ($220 - \text{Alter} = \text{MHF}$), um zu 5 Einstellungen der HF-Zone zu gelangen, die spezifisch für Sie sind.

HF-Zone	Entsprechende Einstellung der Uhr	Beschreibung / Erzielter Nutzen	Beispiele
---------	-----------------------------------	---------------------------------	-----------

Fettverbrennung	50 % - 60 %	Für Anfänger und Personen mit gesundheitlichen Problemen. Nutzt den Körper zum Training und verbessert die Gesundheit.	Flottes Gehen
	61 % - 70 %	Verbessert die Fähigkeit des Herzens zur Bereitstellung von Sauerstoff. Kalorien werden hauptsächlich aus eingelagertem Körperfett verbrannt.	Joggen, leichtes Radfahren.
Aerob	71 % - 80 %	Verbessert Ausdauer und Muskelkraft. Die Atmung ist schneller und tiefer, und fördert eine angemessene Zirkulation von sauerstoffreichem Blut.	Laufen, Tanz-Aerobic, Seilspringen.
Anaerob	81 % - 90 %	Baut Muskeln auf und erhöht Schnelligkeit, Kraft und Leistungsgrade. Der Körper braucht mehr Sauerstoff, als er bereitstellen kann.	Gewichtheben, Trainingsgerät.
	91 % - 100 %	Für Athleten. Hartes Training, gewöhnlich in kurzen Stößen, zur Verbesserung von Kraft und Leistung. Kann das Risiko für Verletzungen und Muskelkater erhöhen.	Sprint

*Die oberen und unteren Herzfrequenzgrenzen werden durch Multiplikation Ihrer maximalen Herzfrequenz (MHF) mit den Prozentsätzen berechnet.

Es ist wichtig, dass Sie Ihre Kräfte gut einteilen, vor allem, wenn Sie längere Zeit nicht trainiert haben. Beginnen Sie langsam, nehmen Sie sich den niedrigsten Bereich vor (50 %-60 %). Wenn Sie sich wohler fühlen, stellen Sie sich einer neuen Herausforderung, indem Sie Geschwindigkeit und Dauer erhöhen.

Um den größtmöglichen Nutzen aus Ihrem Fitnesstraining zu ziehen, bestimmen Sie Ihr Fitnessziel und trainieren Sie mit einer angemessenen Intensität. Der am häufigsten verwendete Zonenbereich liegt zwischen 50 % und 80 % Ihrer maximalen Herzfrequenz. Ein Training innerhalb dieses Bereichs stärkt Ihr Herz-Kreislauf-System, verbrennt Fett und erhöht Ihren Fitnessgrad.

Beachten Sie bitte, dass es kontraproduktiv sein kann, wenn Sie zu schnell ins Training einsteigen und Ihren Körper zu stark beanspruchen, bevor er bereit dazu ist. Sie können Ihren Muskeln / Sehnen schaden und sich sogar Verletzungen zuziehen, was einen großen Rückschritt bei der Verwirklichung Ihrer Ziele bedeuten würde.

WICHTIG Vor dem Training stets aufwärmen und die Einstellung der HF-Zone auswählen, die Ihrer körperlichen Verfassung am besten entspricht. Trainieren Sie regelmäßig, ca. 20 bis 30 Minuten pro Einheit, 3 – 4 x pro Woche, für ein gesünderes Herz-Kreislauf-System.

ACHTUNG Die Bestimmung einer geeigneten Trainingsintensität ist ein entscheidender Schritt bei der Umsetzung eines wirksamen und sicheren Trainingsprogramms. Ziehen Sie bitte Ihren Hausarzt oder einen medizinischen Fachmann zu Rate, um die Häufigkeit und Dauer des Trainings zu bestimmen, das Ihrem Alter, Ihrer Kondition und Ihren spezifischen Zielen entspricht.

SPICHER

1. Tippen Sie wiederholt auf **MODE/-**, um "MEM" auszuwählen. Nach 2 Sekunden wird die Uhrzeit und das Datum der letzten aufgezeichneten Trainingseinheit angezeigt, oder "NO RECORD", wenn keine Daten vorhanden sind.
2. Tippen Sie auf **+ST/SP**, um zum gewünschten Datensatz zu navigieren.
3. **Tippen Sie auf ENTER** , um durch die Anzeigen zu blättern, die zur gewählten Trainingseinheit gehören.

	Gesamtzeit des kompletten Trainings
	Maximale Herzfrequenz
	Durchschnittliche Herzfrequenz
	Gesamter Kalorienverbrauch (kcal)

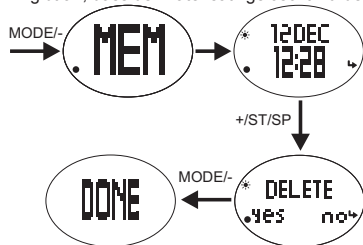
So kehren Sie zum Bildschirm mit der Anzeige von Datum und Uhrzeit der Trainingseinheit zurück: Tippen Sie auf **MODE/-**.

DATENSÄTZE LÖSCHEN

Diese Uhr kann Daten von bis zu 99 Trainingseinheiten speichern. Einzelne Speichersätze können nicht ausgewählt und gelöscht werden. Es können nur alle Daten gemeinsam gelöscht werden.

So löschen Sie den Speicher:

1. Tippen Sie wiederholt auf **MODE/-**, um "MEM" auszuwählen.
 2. Tippen Sie wiederholt auf **+ST/SP**, bis "DELETE" angezeigt wird.
 3. Tippen Sie zur Bestätigung auf **MODE/-**.
- DONE gibt an, dass der Datensatz gelöscht wurde.



Wenn Sie mit einer Trainingseinheit beginnen, während der Speicher voll ist, wird "FULL" und anschließend "DELETE" angezeigt.

- Tippen Sie auf **MODE/-** gedrückt, um alle Datensätze zu löschen

ODER

- Tippen Sie auf **+ST/SP**, um die Anzeige zu ignorieren und mit dem Training ohne Aufzeichnung von Daten zu beginnen.

SONSTIGE FUNKTIONEN UND EINSTELLUNGEN

HINTERGRUNDBELEUCHTUNG AKTIVIEREN

Tippen Sie auf **EL**. (Tippen Sie erneut auf **EL**, um die Hintergrundbeleuchtung um weitere 5 Sekunden zu verlängern).

HINWEIS Die Hintergrundbeleuchtung funktioniert nicht, wenn "☹" angezeigt wird.

SIGNALTON EIN / AUS

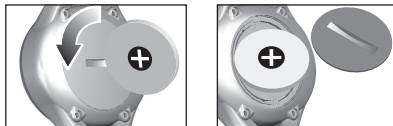
Wenn die Uhrzeit angezeigt wird, tippen Sie auf **+ST/SP**, um den Signalton zu aktivieren / zu deaktivieren.

☹ gibt an, dass der Signalton deaktiviert ist.

BATTERIE WECHSELN

Wenn die Ladung der Batterie Ihrer Uhr niedrig ist, zeigt die Uhr Folgendes an: ☹.

So wechseln Sie die Batterie:



1. Öffnen Sie den Batteriefachdeckel mit einer Münze durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn.
2. Entnehmen Sie die alte Batterie und legen Sie eine neue Lithium-Batterie des Typs CR2025, 3V, ein.
3. Bringen Sie den Deckel durch Drehen im Uhrzeigersinn wieder an.

WICHTIG Denken Sie daran, die Profile nach jedem Batteriewechsel und jedem Reset der Uhr einzustellen.

WASSERFESTIGKEIT

Die SE338 / SE338M ist bis zu 50 m wasserfest.

					
	REGEN- SPRITZER USW	DUSCHEN (NUR WARMES/ KALTES WASSER)	LEICHTES SCHWIM- MEN / FLACHES WASSER	TAUCHEN IN FLACHEM WASSER / SURFEN / WASSER- SPORT	SCHNOR- CHELN IN TIEFEM WASSER TAUCHEN
50M	OK	OK	OK	OK	NEIN

- Vergewissern Sie sich, dass die Tasten und das Batteriefach fest verankert und intakt sind, bevor Sie die Uhr im Wasser benutzen.

TECHNISCHE DATEN

UHR	
Uhrzeitformat	12-/24-Stundenformat mit Stunde/ Minute
Datumsformat	TT.MM.JJ oder MM.TT.JJ
Jahresbereich	2010 – 2059
TRAINING	
Zielzone der Herzfrequenz	50-60 %; 61-70 %; 71-80 %; 81-90 %; 91-100 %

Maximaler Speicher	99 Datensätze
Kalorienbereich	0 bis 9999 kcal

STROMVERSORGUNG

Uhr	1 Lithium-Batterie CR2032 3V
-----	------------------------------

BETRIEBSUMGEBUNG

Betriebstemperatur	0 °C bis 40 °C
Lagertemperatur	-20 °C bis 60 °C

VORSICHTSMASSNAHMEN

Um sicherzustellen, dass Sie Ihr Produkt richtig und sicher verwenden, lesen Sie bitte diese Warnhinweise und die gesamte Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme des Geräts durch:

- Sollte das Gerät einer elektrostatischen Entladung ausgesetzt sein, kann dies dazu führen, dass sich Modi oder Anzeigen auf der Uhr ändern. Tippen Sie einfach auf **MODE**-, um den Vorgang zu beenden oder zur vorherigen Anzeige zurückzukehren. Dies ist nicht ungewöhnlich.
- Verwenden Sie ein weiches, leicht feuchtes Tuch. Nehmen Sie keine scheuernden oder ätzenden Reinigungsmittel, da diese das Gerät beschädigen können. Reinigen Sie die Uhr nach jeder Trainingseinheit sorgfältig mit lauwarmen Wasser und einer milden Seife. Verwenden Sie das Produkt niemals in heißem Wasser und lagern Sie es nicht in feuchtem Zustand.
- Setzen Sie das Gerät keiner übermäßigen Gewalteinwirkung und keinen Stößen aus, und halten Sie es von Staub, Temperaturschwankungen oder Feuchtigkeit sowie längerer, direkter Sonnenbestrahlung fern, da dies zu Funktionsstörungen führen kann.
- Nehmen Sie keine Änderungen an den internen

Komponenten des Geräts vor. Dies kann zu einem Verlust der Garantie führen und eine Beschädigung des Geräts verursachen. Das Hauptgerät enthält keine Teile, die vom Benutzer selbst repariert werden dürfen.

- Kratzen Sie nicht mit harten Gegenständen an der LCD-Anzeige, da diese beschädigt werden könnte.
- Seien Sie vorsichtig beim Umgang mit allen Batterietypen.
- Entfernen Sie alle Batterien, wenn Sie das Produkt über einen längeren Zeitraum lagern möchten.
- Verwenden Sie beim Batteriewechsel nur neue Batterien, wie in dieser Bedienungsanleitung angegeben.
- Dieses Produkt ist ein Präzisionsgerät. Versuchen Sie niemals, das Gerät zu zerlegen. Wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder unsere Kundendienststelle, falls das Produkt eine Wartung erfordert.
- Berühren Sie keine ungeschützten, elektronischen Schaltungen, da sonst die Gefahr eines elektrischen Schlags besteht.
- Überprüfen Sie alle Hauptfunktionen des Geräts, wenn dieses längere Zeit nicht benutzt wurde. Sorgen Sie für eine regelmäßige Kontrolle und Reinigung Ihres Geräts. Lassen Sie Ihre Uhr jährlich bei einer zugelassenen Service-Zentrale warten.
- Entsorgen Sie das Produkt nicht im allgemeinen Hausmüll, sondern ausschließlich in den dafür vorgesehenen kommunalen Sammelstellen, die Sie bei Ihrer Gemeinde erfragen können.
- Aufgrund der technischen Druckeinschränkungen können sich die in dieser Anleitung dargestellten Abbildungen vom Original unterscheiden.
- Der Inhalt dieser Anleitung darf nicht ohne Genehmigung des Herstellers vervielfältigt werden.

HINWEIS Die technischen Daten für dieses Produkt und der Inhalt der Bedienungsanleitung können ohne Benachrichtigung geändert werden.

HINWEIS Eigenschaften und Zubehör nicht in allen Ländern verfügbar. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem Fachhändler vor Ort.

ÜBER OREGON SCIENTIFIC

Besuchen Sie unsere Website www.oregonscientific.de und erfahren Sie mehr über unsere Oregon Scientific-Produkte. Auf der Website finden Sie auch Informationen, wie Sie im Bedarfsfall unseren Kundendienst erreichen und Daten herunterladen können.

Für internationale Anfragen besuchen Sie bitte unsere Website:

<https://us.oregonscientific.com/about/international.asp>

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklärt Oregon Scientific, dass die Touch^{ECG} Gurtloser Herzfrequenzmonitor (Modell: SE338 / SE338M) mit der EMC Richtlinie 2004/108/EC übereinstimmt. Eine Kopie der unterschriebenen und mit Datum versehenen Konformitätserklärung erhalten Sie auf Anfrage über unseren Oregon Scientific Kundendienst.



**Pulsómetro táctil ^{ECG} sin
Banda Pectoral
Modelo: SE338 / SE338M**

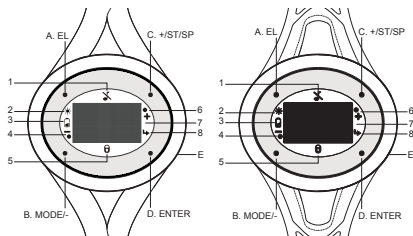
MANUAL DE USUARIO

ÍNDICE

Botones de control / Pantalla LCD	2
Cómo poner en marcha el reloj (por primera vez)	2
Navegación táctil	2
Círculos táctiles de comandos.....	3
Bloqueo automático.....	3
Modos	3
Configurar el perfil de usuario.....	3
Nivel de actividad	4
Modo de configuración	4
Inicio del ejercicio.....	5
Pausa, retomar ejercicio / parar	6
Explicación de las pantallas	6
Condiciones normales.....	6
Durante el ejercicio.....	6
Alertas	7
Entender el ritmo cardíaco.....	7
Zonas de ritmo cardíaco y ejercicio.....	7
Memoria	9
Borrar registros.....	9

Otras operaciones y ajustes	10
Activar retroiluminación	10
Activar / desactivar beep	10
Cambio de pilas.....	10
Resistencia al agua.....	10
Especificaciones	11
Precauciones.....	11
Sobre Oregon Scientific	12
EU – Declaración de conformidad.....	12

BOTONES DE CONTROL / PANTALLA LCD



1. 🔊 : beep desactivado
2. ☀️ : pulse la tecla de comando (pulse **EL**) para activar la retroiluminación
3. 🔋 : indicador de batería descargada
4. ●/— : indica que debe pulsar un botón (pulse **MODE/-**)
5. ⏸ : bloqueo de botones
6. ●/⬆ : indica que debe pulsar un botón (pulse **+/ST/SP**)
7. Hora; mediciones del ritmo cardíaco; pantallas de modo; tiempo / datos de ejercicio
8. ⬆ : indica que debe pulsar un botón (pulse **ENTER**)

- A. **EL**: activar retroiluminación
- B. **MODE/-**: alternar entre modos; salir de la pantalla actual y volver a la anterior; reducir valor del ajuste; alternar entre opciones de configuración
- C. **+/ST/SP**: iniciar / detener cronómetro; incrementar valor del ajuste; alternar opciones de configuración

- D. **ENTER**: acceder al modo de configuración; confirmar ajuste; alternar entre pantallas
- E. **Bisel**: tocar para medir el ritmo cardíaco

CÓMO PONER EN MARCHA EL RELOJ (POR PRIMERA VEZ)

Pulse tres veces la pantalla para salir del modo standby y activar el reloj. A continuación, mantenga pulsado **EL** y **ENTER** ⬆ al mismo tiempo hasta que se muestre la pantalla. (Vaya directamente a la sección “Configurar perfil de usuario”, paso 4).

IMPORTANTE

- Para asegurarse de que los cálculos que se realizan durante sus sesiones de ejercicio sean correctos, le recomendamos configurar los perfiles del reloj y del usuario antes de empezar a hacer ejercicio.
- Recuerde configurar los perfiles cada vez que cambia las pilas o si reinicia el reloj.

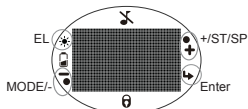
NOTA Si durante la configuración no toca ningún botón en 30 segundos, el reloj saldrá automáticamente del modo de configuración y mostrará la hora.

NAVEGACIÓN TÁCTIL

Este reloj incorpora una pantalla TÁCTIL que evita el inconveniente de los botones. Coloque el dedo sobre un círculo para navegar por las funciones (cada círculo tiene una función diferente).

CIRCULOS TACTILES DE COMANDOS

Los círculos táctiles de comandos proporcionan al usuario una manera intuitiva de navegar por las opciones de ajuste del reloj y la pantalla.



BLOQUEO AUTOMÁTICO

Dado que el reloj se activa con el contacto, la pantalla se bloqueará automáticamente para prevenir la interacción accidental cuando permanece inactivo. Para desbloquearlo, basta con pulsar en cualquier punto de la pantalla.

MODOS

Hay 4 modos. Pulse **MODE/-** para alternar entre los distintos modos.

MODO	BANNER	PANTALLA PRINCIPAL
Hora (pantalla predeterminada)		
Ejercicio		

Memoria		
Configuración		

CONFIGURAR EL PERFIL DE USUARIO

Al iniciar el pulsómetro por primera vez, se mostrará una pantalla para ajustar el perfil del usuario.

Procedimiento de configuración normal:

1. Pulse **MODE/-** repetidamente para seleccionar "SET", a continuación se mostrará "TIME".
2. Pulse **+/ST/LAP** repetidamente para navegar a "USER".
3. Pulse **ENTER** para introducir las opciones de configuración del perfil de usuario.
4. Configure su perfil de usuario en el siguiente orden: sexo, edad, unidad de peso, peso, unidad de altura, altura, nivel de actividad. Utilice los botones siguientes:
 - **+/ST/SP** para incrementar el valor o alternar entre opciones
 - **MODE/-** para reducir el valor o alternar entre opciones
 - **ENTER** para confirmar

Cuando aparezca "DONE" significa que el perfil de usuario está configurado. Esta palabra solo se muestra cuando se configura el reloj por primera vez o cuando cambie las pilas.

NIVEL DE ACTIVIDAD

El nivel de actividad se basa en su propia autoevaluación de en qué forma física está (dependiendo de cuánto ejercicio hace regularmente).

NIVEL DE ACTIVIDAD	DESCRIPCIÓN
BEG	Principiante – Normalmente no participa en deportes recreativos ni hace ejercicio.
INT	Intermedio – Realiza una suave actividad física (como golf, hípica, ping pong, bolos, halterofilia o gimnasia) 2-3 veces por semana, un total de 1 hora a la semana.
ATH	Atleta – Participa activa y regularmente en ejercicios físicos duros (como correr, hacer footing, nadar, ir en bici o saltar a la comba) o participa en ejercicios aeróbicos vigorosos (como tenis, baloncesto o balonmano).

NOTA Deberá introducir el nivel de actividad para calcular las calorías consumidas.

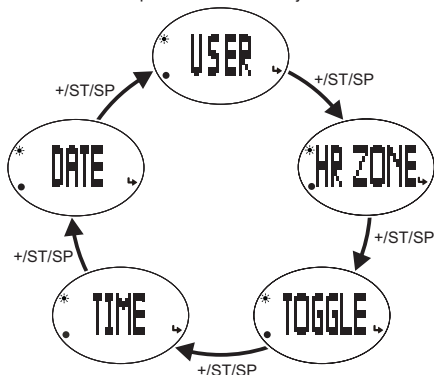
CONSEJO El reloj genera cálculos basados en los datos introducidos para mostrar las calorías consumidas, para ayudarle a hacer un seguimiento de su progreso a lo largo del tiempo. A medida que progrese vaya actualizando el peso y el nivel de actividad para que el reloj pueda ofrecerle un reflejo correcto de su condición física.

MODO DE CONFIGURACIÓN

Una vez configurado su perfil de usuario se mostrará la pantalla "USER" que aparece a continuación. Puede continuar configurando otros perfiles pulsando repetidamente **+ / ST / SP** (véase el paso 2).

Sin embargo, si el perfil de usuario se ha configurado por primera vez o después de cambiar las pilas, el reloj volverá automáticamente a la pantalla predeterminada que muestra la hora. Empiece por el paso 1.

1. Pulse **MODE/-** repetidamente para seleccionar "SET", poco después se mostrará "TIME".
2. Pulse **+ / ST / SP** para alternar entre ajustes.



3. Pulse **ENTER** para introducir los ajustes individuales.
4. Empiece a configurar la opción seleccionada pulsando

siguientes:

- **+ST/SP** para incrementar el valor o alternar entre opciones
- **MODE/-** para reducir el valor o alternar entre opciones
- **ENTER**  para confirmar

5. Repita los pasos 2-4 para cada ajuste.

Ajustes	Opciones de configuración (Pulse +ST/SP o ENTER  y toque para confirmar)
HORA	Formato de la hora Hora / minuto
FECHA	Formato (día-mes o mes-día) Año Mes Día
USUARIO	Sexo Edad Unidad de peso Peso Unidad de altura Altura Nivel de actividad
ZONA DE RC (Ritmo Cardíaco)	On / Off Escala de zonas de RC*
ALTERNAR	On / Off (Activar o desactivar automáticamente la visualización de datos durante el ejercicio)

* Si desea más información, consulte la sección "Entender el ritmo cardíaco" de este manual.

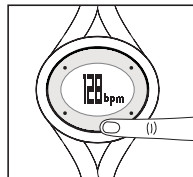
INICIO DEL EJERCICIO

1. Pulse **MODE/-** para seleccionar "EXE", poco después se mostrará la pantalla del cronómetro.



2. Coloque el dedo en el bisel de metal durante unos segundos para medir el ritmo cardíaco.

 parpadeará para indicar que el reloj está detectando un ritmo cardíaco. Un número seguido de bpm (bates per minute) indica que la medición se ha realizado con éxito y que ha sido almacenada.



3. Pulse **+ST/SP** para poner el cronómetro en marcha.

IMPORTANTE Para grabar las calorías consumidas es necesario grabar el ritmo cardíaco.

CONSEJO Si solo usa la función de cronómetro, omita el paso 2.

NOTA Cuantas mas veces mida su ritmo cardíaco, mas precisos serán los cálculos obtenidos.

Para grabar el Ritmo Cardíaco (en adelante RC) en cualquier momento (excepto en modo de configuración): coloque el dedo en el bisel de metal durante unos segundos.

NOTA Cuando realice un registro, asegúrese de que el área entre el panel frontal y la carcasa de metal está seca, dado que la perspiración o los líquidos pueden afectar el circuito y, por lo tanto, la precisión de los registros.

Si no consigue obtener la lectura de RC en 10 segundos o si se produce alguna condición inusual durante la lectura de ritmo cardíaco:

- humedézcase la punta del dedo
- asegúrese de tener la punta del dedo caliente y de que no le tiemble el dedo
- no apriete el bisel metálico con demasiada fuerza
- asegúrese de que el bisel metálico y el dorso de su reloj estén limpios

NOTA

- La medición de RC no se puede activar si los botones están bloqueados o si la pila está casi gastada.
- Limpie el reloj con un paño suave seco.

PAUSA, RETOMAR EJERCICIO / PARAR

Si quiere tomarse un descanso durante el ejercicio, pulse **+ST/SP**.

Una vez listo pulse **+ST/SP** para reiniciar el ejercicio.

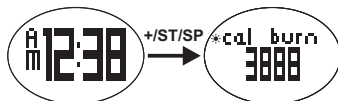
Cómo interrumpir el ejercicio y guardar los datos: Pulse **+ST/SP** para hacer una pausa, y a continuación pulse **MODE/-**.

Si se produce una pausa larga, el reloj quedará en modo de espera y guardará los datos automáticamente.

EXPLICACIÓN DE LAS PANTALLAS

CONDICIONES NORMALES

Para ver el total de calorías consumidas desde el último reinicio pulse **+ST/SP** cuando la pantalla muestre la hora (pantalla predeterminada).



DURANTE EL EJERCICIO

Para alternar entre pantallas durante el ejercicio, pulse **ENTER** ➡.

Para salir y volver a la pantalla del cronómetro en cualquier momento, pulse **+ST/SP**.

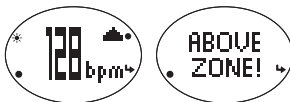
CONSEJO Si la función de 'Alternar' está activada (consulte la sección "Modo de configuración"), las 3 pantallas posteriores se alternarán automáticamente.

	Duración del ejercicio
	Calorías consumidas (kcal)
	Hora

ALERTAS

Este reloj le permite seleccionar una zona de RC objetivo según la forma física que se plantee como objetivo. Al configurar la zona de RC y sus datos personales, el reloj podrá hacer un seguimiento preciso de sus resultados. El reloj emitirá alertas visuales y auditivas si lo sobrepasa o si debería esforzarse más. Para obtener datos sobre las zonas RC, consulte la sección de "Entender el ritmo cardíaco" de este manual.

Si se ha activado una alerta y se ha establecido una zona de RC:



ICONO	BEEP(S)	DESCRIPCIÓN
 / ABOVE ZONE!	2	Ha superado su límite de RC superior
 / BELOW ZONE!	1	Ha quedado por debajo de su límite de RC inferior

Recuerde que estas alertas se basan en un cálculo de su ritmo cardíaco máximo y la zona de RC que haya seleccionado; por tanto, son una estimación y solo deben tomarse como un dato orientativo. Si le parece que se está esforzando demasiado, seguramente sea cierto. Ajuste la zona de RC de modo que se adapte bien a su situación.

ENTENDER EL RITMO CARDÍACO

ZONAS DE RITMO CARDÍACO Y EJERCICIO

El ritmo cardíaco (RC) es un indicador de la intensidad del ejercicio sobre su cuerpo. Es una herramienta útil para determinar la eficacia de un ejercicio.

Este reloj usa una estimación de su RC máximo (220 - edad = RCM) para llegar a 5 ajustes de RC específicos para usted.

Zona de RC	Ajuste correspondiente del reloj	Descripción / beneficio derivado	Ejemplos
Grasas quemadas	50% - 60%	Para principiantes y personas con problemas de salud. Acostumbra al cuerpo al ejercicio y mejora la salud.	Caminar deprisa
	61% - 70%	Mejora la capacidad del corazón de suministrar oxígeno. La mayoría de calorías que se consumen proceden de las grasas almacenadas en el cuerpo.	Footing, ciclismo suave.
Aerobic	71% - 80%	Incrementa la resistencia y la fuerza muscular. Se respira más rápido y más profundamente, lo cual estimula la circulación de sangre oxigenada.	Correr, baile aeróbico, saltar a la comba.
Anaeróbico	81% - 90%	Crea músculo y mejora la velocidad, la potencia y el rendimiento. El organismo requiere más oxígeno del que puede suministrar.	Halterofilia, máquina de resistencia.
	91% - 100%	Para atletas. Entrenamiento vigoroso que suele hacerse en series cortas para aumentar la potencia y el rendimiento. Puede incrementar las posibilidades de lesiones y dolor muscular.	Sprint

*Los límites cardíacos superior e inferior se calculan multiplicando el RCM por los porcentajes.

Es importante que modere su ritmo, especialmente si lleva tiempo sin hacer ejercicio. Empiece poco a poco, centrándose en la zona más baja (50%-60%), y a medida que se sienta cómodo, desafíese incrementando velocidad y duración.

Para beneficiarse al máximo de su ejercicio, establezca su objetivo de forma física y haga ejercicio a la intensidad adecuada. La más popular se sitúa entre el 50% y el 80% del ritmo cardíaco máximo: en esta zona se consiguen beneficios cardiovasculares, se queman grasas y se ejercita el organismo.

Recuerde que si empieza demasiado deprisa y fuerza el cuerpo antes de que esté preparado, podría resultar contraproducente: podría sufrir lesiones musculares o en los tendones, y las lesiones podrían ser graves y dificultarle conseguir su objetivo.

IMPORTANTE Haga siempre un calentamiento antes de hacer ejercicio y seleccione la zona de RC que mejor encaje con su físico. Haga ejercicio regularmente, entre 20 y 30 minutos por sesión, tres o cuatro veces a la semana para mejorar su sistema cardiovascular.

ADVERTENCIA Determinar una intensidad de ejercicio adecuada es un paso básico en el avance hacia un programa de entrenamiento eficiente y seguro. Sírvasse consultar a su médico o profesional de la salud para la frecuencia y duración del ejercicio apropiados para su edad, su forma física y sus objetivos.

MEMORIA

1. Pulse **MODE/-** repetidamente para elegir "MEM". Una vez transcurridos 2 segundos, la pantalla mostrará la hora y la fecha de la sesión de ejercicio más reciente, o "NO RECORD" si no tiene datos.
2. Pulse **+ST/SP** para acceder al registro deseado.
3. Pulse **ENTER** ➡ para alternar entre las pantallas relacionadas con la sesión de ejercicio seleccionada.

	Tiempo total que ha durado el ejercicio
	Ritmo cardíaco máximo
	Ritmo cardíaco medio
	Total de calorías consumidas (kcal)

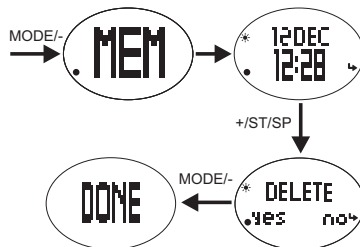
Pulse **MODE/-** para volver a la pantalla de la fecha y hora del ejercicio.

BORRAR REGISTROS

Este reloj puede almacenar datos de hasta 99 sesiones de ejercicio. No se puede seleccionar y borrar la memoria individual. El reloj solo permite borrar todos los datos.

Cómo borrar la memoria:

1. Pulse **MODE/-** repetidamente para elegir "MEM".
 2. Pulse **+ST/SP** repetidamente hasta que se muestre "DELETE".
 3. Pulse **MODE/-** para confirmar.
- DONE indica que el registro ha sido borrado.



Si va a empezar a hacer ejercicio y la memoria está llena aparecerá "FULL", y a continuación "DELETE".

- Pulse **MODE/-** para borrar todos los registros
- O bien
- Pulse **ENTER** ➡ para ignorar e iniciar un ejercicio sin grabar datos.

OTRAS OPERACIONES Y AJUSTES

ACTIVAR RETROILUMINACIÓN

Pulse **EL.** (Pulse **EL** de nuevo para prolongar la retroiluminación por otros 5 segundos).

NOTA La función de retroiluminación no se activará si la pantalla muestra "f".

ACTIVAR / DESACTIVAR BEEP

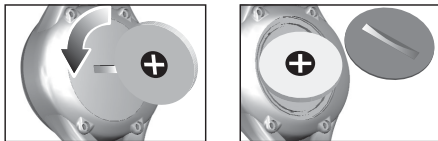
Cuando se muestre la hora, pulse **+ST/SP** para activar / desactivar el beep.

✂ Indica que el beep está desactivado.

CAMBIO DE PILAS

Si las pilas del reloj se están agotando, el reloj mostrará: .

Cómo cambiar la pila del reloj:



1. Use una moneda para retirar la cubierta del compartimento para pila. Haga girar la moneda en la dirección contraria a las agujas del reloj.
2. Retire la pila vieja e introduzca 1 pila de litio CR2025 3V nueva.

3. Vuelva a colocar la cubierta y ciérrela girando la moneda en la dirección de las agujas del reloj.

IMPORTANTE Recuerde configurar los perfiles cada vez que cambia las pilas o si reinicia el reloj.

RESISTENCIA AL AGUA

El SE338 / SE338M es resistente al agua a hasta 50 metros (164 pies).

					
	SALPICA- DURAS DE LLUVIA ETC	DUCHA (CALIEN- TE / FRIA)	NADAR EN AGUAS POCO PROFU- DAS	BUCEO EN AGUAS POCO PROFUNDAS/ DEPORTES/ ACUÁTICOS/ SURFING	HACER SNORKEL/ SUBMARI- NISMO EN AGUAS PROFUN- DAS
50M/ 164 FT	OK	OK	OK	OK	NO

- Asegúrese de que los botones y el compartimento para pilas estén cerrados e intactos antes de exponer el reloj a un exceso de agua.

ESPECIFICACIONES

RELOJ

Formato de la hora	formato de 12 ó 24 horas / minuto
Formato de la fecha	DD.MM.AA o MM.DD.AA
Años	2010 – 2059

ENTRENAMIENTO

Zona de ritmo cardíaco objetivo	50-60%; 61-70%; 71-80%; 81-90%; 91-100%
Memoria máxima	99 registros
Gama de calorías	0 a 9.999 kcal

ALIMENTACIÓN

Reloj	1 pila de litio CR2025 3V
-------	---------------------------

ENTORNO DE TRABAJO

Temperatura de funcionamiento	0 °C a 40 °C (32 °F a 104 °F)
Temperatura de almacenamiento	-20 °C a 60 °C (-4 °F a 140 °F)

PRECAUCIONES

Pasa asegurarse que usa su producto correctamente y sin correr riesgos, lea estos avisos y el manual de usuario entero antes de utilizar el producto:

- Si la unidad experimentara una descarga electrostática, podría provocar que el reloj cambiara de modo o de pantalla. En tal caso solo deberá pulsar **MODE/-** para salir o volver a la pantalla anterior. Esto es normal.
- Limpie el producto con un paño suave ligeramente

humedecido. No use detergentes abrasivos ni corrosivos, porque podrían causar daños a la unidad. Use agua tibia y un jabón suave para limpiar el reloj detenidamente después de cada sesión. No sumerja nunca los productos en agua caliente ni los guarde mojados.

- No exponga el producto a fuerza extrema, descargas, polvo, fluctuaciones de temperatura o humedad. En ningún caso exponga el producto a la luz directa del sol durante periodos largos de tiempo. De hacerlo podría provocar que el producto se estropeará.
- No manipule los componentes internos. De hacerlo anulará la garantía de la unidad y podría causar daños. La unidad principal contiene componentes que el usuario no debe manipular.
- No raye la pantalla LCD con objetos duros, porque podría causar daños.
- Tenga cuidado cuando manipule las pilas de cualquier tipo.
- Retire las pilas si va a guardar el producto por un largo periodo de tiempo.
- Al reemplazar las pilas, introduzca pilas nuevas siguiendo las especificaciones de este manual de usuario.
- Este producto es un instrumento de precisión. Nunca intente desmontarlo. Si necesita reparación, póngase en contacto con el proveedor o nuestro departamento de atención al cliente.
- No toque los circuitos del dispositivo, ya que existe un peligro de descarga eléctrica.
- Compruebe todas las funciones principales si el dispositivo no se usa durante un largo periodo de tiempo. Compruebe y limpie regularmente la parte interior de su dispositivo. Asegúrese de que su reloj sea

revisado cada año por un centro de servicio autorizado.

- Cuando elimine este producto, asegúrese de que no vaya a parar a la basura general, sino separadamente para recibir un tratamiento especial.
- Debido a limitaciones de imprenta, las pantallas que se muestran en este manual pueden diferir de las pantallas reales.
- Los contenidos de este manual no pueden reproducirse sin permiso del fabricante.

NOTA La ficha técnica de este producto y los contenidos de este manual de usuario pueden cambiarse sin previo aviso.

NOTA No todas las funciones y accesorios estarán disponibles en todos los países. Sírvasse ponerse en contacto con su distribuidor local si desea más información.

SOBRE OREGON SCIENTIFIC

Visite nuestra página web (www.oregonscientific.com) para conocer más sobre los productos de Oregon Scientific.

Si está en EE.UU. y quiere contactar directamente con nuestro Departamento de Atención al Cliente, por favor visite <https://us.oregonscientific.com/service/support.asp>

Si está en España y quiere contactar directamente con nuestro Departamento de Atención al Cliente, por favor visite www.oregonscientific.es

Para consultas internacionales, por favor visite <https://us.oregonscientific.com/about/international.asp>

EU – DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Por medio de la presente, Oregon Scientific declara que el Pulsómetro táctil ^{ECG} y sin correa (Modelo: SE338 / SE338M) cumple con la Directiva 2004/108/EC del EMC. Tiene a su disposición una copia firmada y sellada de la Declaración de Conformidad, solicítela al Departamento de Atención al Cliente de Oregon Scientific.



Cardio-fréquencemètre sans cordon tactile^{ECG}

Modèle : SE338 / SE338M

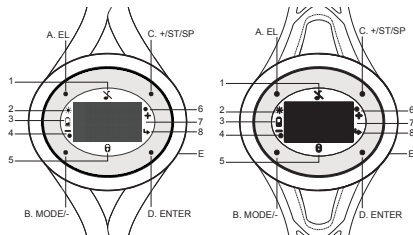
MANUEL DE L'UTILISATEUR

TABLE DES MATIÈRES

Boutons de commande / écran LCD	2
Démarrer votre montre (première utilisation)	2
Navigation tactile	3
Invites pour appuyer sur une touche	3
Verrouillage automatique des touches	3
Modes.....	3
Régler le profil personnel.....	3
Niveau d'aptitude physique	4
Mode réglages	4
Commencer vos exercices.....	5
Mettre en pause ou relancer / arrêter le chronomètre....	6
Comprendre les affichages.....	7
Conditions normales.....	7
Pendant l'entraînement	7
Alertes	7
Comprendre la fréquence cardiaque	8
Zone de fréquence cardiaque et entraînement	8
Mémoire	9
Effacer les relevés.....	9

Autres fonctionnements et réglages.....	10
Activation du rétro-éclairage.....	10
Activer / désactiver le bip	10
Remplacement de la pile	10
Résistance à l'eau	11
Caractéristiques	11
Précautions	11
À propos d'Oregon Scientific	12
Europe – Déclaration de conformité	12

BOUTONS DE COMMANDE / ÉCRAN LCD



1. 🚫: tonalité des touches désactivée
2. ☀️: invite pour activer le rétro-éclairage (tapotez **EL**)
3. 🔋: indicateur de faiblesse des piles
4. ●/—: invite pour appuyer sur une touche (tapotez **MODE/-**).
5. 🔒: boutons verrouillés
6. ●/+: invite pour appuyer sur une touche (tapotez **+/ST/SP**)
7. Heure, mesures de fréquence cardiaque, bannières de mode, temps / données d'entraînement
8. ➡️: invite pour appuyer sur une touche (appuyez sur **ENTER**)

- A. **EL**: active le rétro-éclairage
- B. **MODE/-**: permet d'alternar entre les modes, sortir de l'affichage actuel et revenir au précédent, diminuer la valeur d'un réglage, alternar entre les options de réglage.

- C. **+/ST/SP**: démarre / arrête le chronomètre, augmente la valeur d'un réglage, alternar entre les options de réglage
- D. **ENTER**: permet d'entrer dans le mode réglages, de confirmer le réglage, d'alternar entre les différents affichages
- E. **Cadran**: écran tactile permettant de mesurer votre fréquence cardiaque

DÉMARRER VOTRE MONTRE (PREMIÈRE UTILISATION)

Pour débloquer la montre et interrompre le mode veille, tapotez 3 fois sur l'écran, puis appuyez et maintenez simultanément **EL** et **ENTER** ➡️ jusqu'à ce que l'affichage s'allume. La montre vous demandera automatiquement de paramétrer votre profil utilisateur. (Rendez-vous directement à l'étape 4, « Régler le profil personnel »).

IMPORTANT

- Pour garantir l'exactitude des calculs pendant l'entraînement, nous vous recommandons de régler la montre et les profils personnels avant de commencer.
- Rappelez-vous de régler les profils après chaque changement de pile ou remise à zéro.

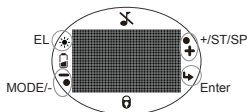
REMARQUE Si pendant le réglage, la montre n'est pas utilisée pendant 30 secondes, elle sortira automatiquement du mode réglages et affichera l'heure.

NAVIGATION TACTILE

Cette montre utilise la technologie à écran tactile, et non des boutons. Pour naviguer à travers les fonctions, placez le doigt sur le cercle (chaque cercle a une fonction différente).

INVITES POUR APPUYER SUR UNE TOUCHE

Les invites pour appuyer sur une touche vous permettent de bénéficier d'une expérience intuitive et vous guideront dans les paramètres et les écrans.



VERROUILLAGE AUTOMATIQUE DES TOUCHES

Comme cette montre est tactile, pour empêcher toute saisie accidentelle de touche, elle se verrouillera automatiquement une fois inactive. Pour la déverrouiller, vous n'avez qu'à tapoter sur l'écran.

MODES

4 modes sont disponibles. Tapotez sur **MODE/-** pour alterner entre les différents modes.

MODE	BANNIERE	ECRAN PRINCIPAL
Heure (affichage par défaut)		

Entraînement		
Mémoire		
Paramètres		

RÉGLER LE PROFIL PERSONNEL

Après le premier démarrage, la montre vous demandera automatiquement de paramétrer le profil utilisateur. Rendez-vous directement à l'étape 4.

Pour une procédure de réglage normale :

1. Tapotez sur **MODE/-** de façon répétée pour sélectionner "SET", "TIME" s'affichera peu après.
2. Tapotez sur **+/ST/SP** de façon répétée pour naviguer jusqu'à "USER".
3. Tapotez **ENTER** ➡ pour entrer dans les options du profil personnel.
4. Réglez le profil personnel dans l'ordre suivant : sexe, âge, unité de poids, poids, unité de taille, taille, niveau d'aptitude physique, en touchant sur les suivants :

- **+ST/SP** pour augmenter la valeur ou alterner entre les options
- **MODE/-** pour diminuer la valeur ou alterner entre les options
- **ENTER** ➡ pour confirmer

« DONE » (EFFECTUE) indique que le réglage du profil personnel a correctement été effectué. Cette mention ne s'affiche qu'après le premier réglage de la montre ou après avoir réinitialisé les piles.

NIVEAU D'APTITUDE PHYSIQUE

Le niveau d'aptitude physique est basé sur votre propre évaluation de condition physique (conformément au nombre d'exercices que vous effectuez régulièrement).

NIVEAU D'APTITUDE PHYSIQUE	DESCRIPTION
BEG	Débutant – Vous ne faites habituellement pas de sport ou d'exercices de loisir.
INT	Intermédiaire – Vous pratiquez un peu d'activité physique (comme le golf, l'équitation, le tennis de table, la callisthénie, le bowling, les poids, ou la gymnastique) 2 à 3 fois par semaine, une heure par semaine au total.
ATH	Athlète – Vous pratiquez régulièrement et activement une activité (comme la course, le jogging, la natation, le cyclisme ou la corde à sauter) ou du sport intense (comme le tennis, basketball, ou handball).

REMARQUE Vous devez saisir le niveau d'aptitude physique pour calculer la consommation de calories.

ASTUCE La montre génère des calculs sur la base des données saisies pour calculer les calories consommées afin de suivre votre progression. A mesure de votre progrès, mettez à jour votre poids et votre niveau d'aptitude physique pour aider la montre à vous donner une image à jour de votre condition physique.

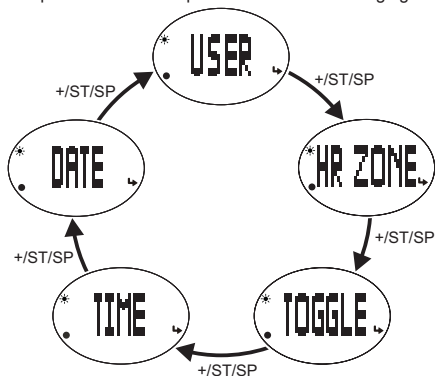
MODE RÉGLAGES

Après avoir paramétré le profil personnel, l'écran «USER» s'affichera. Vous pouvez poursuivre les autres réglages en touchant plusieurs fois sur **+ST/SP** (voir l'étape 2 ci-dessous).

Néanmoins, si vous avez réglé profil personnel pour la première fois ou après avoir réinitialisé la pile, la montre reviendra automatiquement à l'affichage par défaut de l'heure. Commencez par l'étape 1

1. Tapotez plusieurs fois sur **MODE/-** pour sélectionner "SET", "TIME" s'affichera peu après.

2. Tapotez sur **+ / ST / SP** pour alterner entre les réglages.



3. Tapotez **ENTER** ➡ pour entrer dans les paramètres individuels.
4. Commencez à paramétrer l'option sélectionnée à l'aide des suivants :
- **+ / ST / SP** pour augmenter la valeur ou alterner entre les options
 - **MODE / -** pour diminuer la valeur ou alterner entre les options
 - **ENTER** ➡ pour confirmer
5. Recommencez les étapes 2 à 4 pour tous les réglages.

Paramètres	Options de réglage (Tapotez sur + / ST / SP ou sur MODE / - et ENTER ➡ pour confirmer)
HEURE	Format de l'heure Heure / Minute
DATE	Format d'affichage (jour-mois ou mois-jour) Année Mois Jour
UTILISATEUR	Sexe Âge Unité de poids Poids Unité de taille Taille Niveau d'activité
ZONE DE FREQUENCE CARDIAQUE	On / Off Gamme de la zone de fréquence cardiaque*
ALTERNER	On / Off (l'affichage alternera automatiquement pendant l'exercice)

* Pour de plus amples détails, veuillez vous reporter à la section « Comprendre la fréquence cardiaque » de ce manuel.

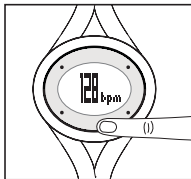
COMMENCER VOS EXERCICES

1. Tapotez plusieurs fois sur **MODE / -** pour sélectionner "EXE", l'écran du chronomètre s'affichera peu après.



2. Placez un doigt sur le cadran métallique pendant quelques secondes pour mesurer votre fréquence cardiaque.

♥ clignotera pour indiquer que la montre a détecté des fréquences cardiaques. Un nombre de pulsations par minute indique que les mesures ont correctement été effectuées et enregistrées.



3. Tapotez sur **+ / ST / SP** pour arrêter le chronomètre.

IMPORTANT Pour enregistrer les calories consommées, vous devez tout d'abord enregistrer la fréquence cardiaque.

ASTUCE Si vous n'utilisez que la fonction chronomètre, passez l'étape 2 ci-dessus.

REMARQUE Plus vous mesurez votre fréquence cardiaque pendant l'exercice, plus les calculs seront exacts.

Pour enregistrer la fréquence cardiaque dès que vous le souhaitez (sauf en mode réglage) : mettez le doigt sur le cadran métallique pendant quelques secondes.

REMARQUE Lors de la prise de mesure, assurez-vous que la zone entre la lunette et l'habillage est sèche puisque

la transpiration peut affecter les circuits et par conséquent la précision des données.

Si dans les 10 secondes qui suivent, vous n'obtenez pas votre fréquence cardiaque ou si vous constatez des conditions inhabituelles pendant les relevés :

- humidifiez votre doigt
- veillez à ce qu'il soit tiède et stable
- n'appuyez pas trop sur le cadran métallique
- veillez à la propreté du cadran métallique et du dos de la montre.

REMARQUE

- Les mesures de pulsations cardiaques ne peuvent être activées si les touches sont verrouillées ou si la pile est faible.
- Nettoyez la montre avec un tissu doux et sec.

METTRE EN PAUSE OU RELANCER / ARRÊTER LE CHRONOMÈTRE

Si vous avez besoin de faire une pause pendant l'entraînement, tapotez sur **+ / ST / SP**.

Quand vous êtes prêt, tapotez sur **+ / ST / SP** pour reprendre l'exercice.

Pour arrêter l'exercice et enregistrer les données : Tapotez sur **+ / ST / SP** pour faire une pause, puis appuyer sur **MODE/-**.

Après une longue pause, le montre va s'arrêter et sauvegarder les données automatiquement.

COMPRENDRE LES AFFICHAGES

CONDITIONS NORMALES

Pour afficher les calories consommées, depuis la dernière réinitialisation : tapotez **+ST/SP** une fois l'heure par défaut affichée.



PENDANT L'ENTRAÎNEMENT

Pour alterner entre les différents affichages pendant l'entraînement, tapotez **ENTER** ↵.

Pour sortir rapidement et revenir n'importe quand à l'affichage du chronomètre, tapotez sur **+ST/SP**.

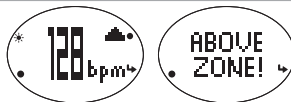
ASTUCE Si vous avez activé la fonction « Alternier » (reportez-vous à la section « Mode Réglages »), les 3 écrans ci-dessous alternent automatiquement.

	Temps d'entraînement
	Calories éliminées (kcal)

	Heure
--	-------

ALERTES

Cette montre vous permet de sélectionner une zone de fréquence



cardiaque cible en fonction de vos objectifs de performance physique.

En paramétrant la zone de fréquence cardiaque cible et les données personnelles, la montre peut contrôler votre performance. Elle envoie des alertes visuelles et sonores, si vous dépassez vos limites ou si vous devez faire des efforts supplémentaires.

Pour de plus amples détails sur la zone de fréquence cardiaque cible, veuillez vous reporter à la section « Comprendre la fréquence cardiaque » de ce manuel.

Si vous avez activé l'alerte et défini la zone de fréquence cardiaque :

ICONE	BIP(S)	DESCRIPTION
/ ABOVE ZONE!	2	Vous avez dépassé votre limite supérieure de fréquence cardiaque
/ BELOW ZONE!	1	Vous êtes en deçà de votre limite inférieure de fréquence cardiaque

Rappelez-vous que ces alertes sont basées sur le calcul de votre fréquence cardiaque maximum et la zone de fréquence cardiaque sélectionnée. En tant que tel, ce n'est qu'une estimation fournie à titre indicatif. Si vous sentez que vous forcez trop, il y a de grandes chances que ce soit le cas. Ajustez la zone de fréquence cardiaque la plus adaptée.

COMPRENDRE LA FRÉQUENCE CARDIAQUE

ZONE DE FRÉQUENCE CARDIAQUE ET ENTRAÎNEMENT

La fréquence cardiaque est un indicateur de l'intensité de l'entraînement sur votre corps. C'est un outil utile pour déterminer l'efficacité d'un entraînement.

Cette montre utilise une estimation de votre rythme cardiaque maximum ($220 - \text{âge} = \text{RCM}$) pour arriver à 5 réglages de zone de RC qui vous sont spécifiques.

Zone de fréquence cardiaque	Réglage correspondant sur la montre	Description / avantage	Exemples
Brûler les graisses	50 % - 60 %	Pour les débutants et ceux souffrant de problèmes de santé. Permet au corps de s'habituer à l'entraînement et améliore l'état de santé.	Marche rythmée
	61 % - 70 %	Améliore les capacités du cœur à produire de l'oxygène. Les calories consommées sont principalement les graisses stockées.	Jogging, cyclisme simple

Aérobic	71 % - 80 %	Augmente l'endurance et la force des muscles. Respiration plus rapide et meilleure circulation de sang oxygénée.	Course, danse aérobique et saut à la corde
Anaérobic	81 % - 90 %	Développement musculaire et amélioration de la vitesse, de la puissance et des niveaux de performance. Le corps requiert plus d'oxygène qu'il ne peut en produire.	Haltérophilies, machines
	91 % - 100 %	Pour les athlètes. Entraînement vigoureux, habituellement par petit coups pour améliorer la puissance et la performance. A même d'augmenter les risques de blessures et de courbatures.	Sprint

*Les limites de fréquence cardiaque supérieures et inférieures sont calculées en multipliant votre taux de fréquence cardiaque maximum (FCM) par les pourcentages.

Il est très important de déterminer votre rythme, et particulièrement si vous ne vous êtes pas entraîné depuis un certain temps. Commencez doucement en ciblant la gamme la plus faible (50 à 60 %). En vous familiarisant, augmentez peu à peu la vitesse et la durée.

Pour bénéficier de tous les avantages de votre session d'entraînement, déterminez votre objectif de performance physique et choisissez une intensité appropriée. Les limites

de zone les plus communes sont entre 50% et 80% de votre Rythme Cardiaque Maximum (MHR). C'est là que vous obtenez des bénéfices cardiovasculaires, que vous brûlez de la graisse et devenez en meilleure forme.

Rappelez-vous, si vous vous précipitez et forcez trop avant que votre corps ne s'habitue, ce peut être contreproductif. Vous pouvez vous faire mal aux muscles ou aux tendons et même vous blesser, ce qui serait à l'encontre de l'objectif fixé.

IMPORTANT Toujours s'échauffer avant l'exercice et sélectionner la zone de rythme cardiaque (RC) qui correspond le mieux à votre condition physique. Faire de l'exercice régulièrement, par séance de 20 à 30 minutes et de trois à quatre fois par semaine, pour bénéficier d'un meilleur système cardiovasculaire.

ATTENTION Déterminer une intensité d'exercice appropriée est une étape critique dans le processus de développement d'un programme d'exercice efficace et sûr. Veuillez consulter un médecin ou un professionnel de santé pour vous aider à déterminer la fréquence et la durée appropriée selon votre âge, les conditions et les buts recherchés.

MÉMOIRE

1. Tapotez plusieurs fois sur **MODE/-** pour sélectionner "MEM". Après deux secondes, l'écran affichera l'heure et la date de la dernière session d'entraînement enregistrée ou "NO RECORD" (AUCUN RELEVÉ) s'affichera s'il n'y a aucune donnée.
2. Tapotez sur **+ST/SP** pour naviguer vers le relevé désiré.

3. Tapotez **ENTER** ➡ pour naviguer vers les affichages en lien avec la session d'entraînement sélectionnée.

	Temps total de l'entraînement
	Fréquence cardiaque maximale
	Fréquence cardiaque moyenne
	Consommation de calories totale (kcal)

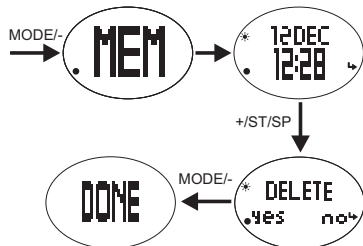
Pour revenir à l'écran affichant la date et heure des sessions d'entraînement : Tapotez sur **MODE/-**.

EFFACER LES RELEVÉS

Cette montre peut contenir les données de 99 sessions d'entraînement maximum. La mémoire individuelle ne peut pas être sélectionnée et effacée. La montre permet seulement à toutes les données d'être effacées.

Pour supprimer les relevés :

1. Tapotez plusieurs fois sur **MODE/-** pour sélectionner "MEM".
 2. Tapotez plusieurs fois sur **+/ST/SP** jusqu'à ce que "DELETE" (SUPPRIMER) s'affiche à l'écran.
 3. Tapotez sur **MODE/-** pour confirmer.
- « DONE » (EFFECTUE) indique que le réglage du profil personnel a correctement été effectué.



Si vous commencez un entraînement et que la mémoire est pleine, "FULL" (Mémoire pleine) s'affichera suivi de "DELETE".

- Tapotez sur **MODE/-** pour effacer tous les enregistrements

OU

- Tapotez **ENTER** ➡ pour ignorer et commencer un exercice sans en enregistrer les données.

AUTRES FONCTIONNEMENTS ET RÉGLAGES

ACTIVATION DU RÉTRO-ÉCLAIRAGE

Tapotez **EL**. (Tapotez une nouvelle fois sur la touche **EL**

pour prolonger le rétro-éclairage de 5 secondes).

REMARQUE La fonction rétro-éclairage ne fonctionnera pas si "📱" est affiché.

ACTIVER / DÉSACTIVER LE BIP

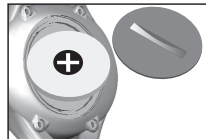
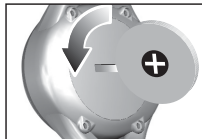
Une fois l'heure affichée, tapotez sur **+/ST/SP** pour activer/désactiver le son par bip.

🔇 indique que le bip sonore est désactivé.

REMPACEMENT DE LA PILE

Si la pile de votre montre est faible, la montre affichera : 📱.

Remplacer la pile :



1. Utilisez une pièce de monnaie pour ouvrir le couvercle du compartiment de la pile, en tournant dans le sens inverse aux aiguilles d'une montre.
2. Retirez la pile usagée et insérez la nouvelle pile au lithium CR2025, 3 V.
3. Refermez le couvercle en le revissant à l'aide de pièce de la monnaie.

IMPORTANT Rappelez-vous de régler les profils après avoir remplacé la pile ou réinitialisé l'appareil.

RÉSISTANCE À L'EAU

La montre SE338 / SE338M est étanche, jusqu'à 50 mètres de profondeur (164 pieds).

					
	PLUIE ECLABOUS- SURES ETC.	DOUCHE (EAU TIEDE ET FROIDE)	NATATION/ EAU PEU PROFONDE	PLONGEON EN EAU PEU PROFONDE / SURF / SPORTS/ NAUTI- QUES	PLONGEE AVEC TUBA EAU PROFONDE
50M/ 164 PIEDS	OK	OK	OK	OK	NON

- Assurez-vous que les boutons et le compartiment de la pile sont sécurisés et intacts avant d'exposer la montre à une quantité d'eau excessive.

CARACTÉRISTIQUES

HORLOGE

Format de l'heure	Format 12 / 24 heures affichage heure/minute
Format de la date	JJ.MM.AA ou MM.JJ.AA
Plage des années	2010 – 2059

ENTRAÎNEMENT

Zone de fréquence cardiaque cible	50 - 60 %; 61 - 70 %; 71 - 80 %; 81- 90 %; 91-100 %
Mémoire maximum	99 relevés
Echelle de calories	0 à 9 999 Kcal

ALIMENTATION

Montre	1 pile au lithium CR2025 3V
--------	-----------------------------

ENVIRONNEMENT DE FONCTIONNEMENT

Température de fonctionnement	0° C à 40° C (32° F à 104° F)
Température de rangement	-20 °C à 60 °C (-40°F à 140°F)

PRÉCAUTIONS

Pour vous assurer d'utiliser correctement et en toute sécurité ce produit, veuillez lire les mises en garde et l'ensemble de ce manuel avant toute utilisation :

- Si l'appareil subit une décharge électrostatique, cela peut provoquer un changement de mode ou d'affichage de la montre. Simplement tapoter sur **MODE/-** pour sortir ou pour retourner à l'affichage précédent. Ceci est normal.
- Utilisez un tissu doux. Ne pas utiliser de produits de nettoyage abrasifs ou corrosifs pouvant endommager l'appareil. Nettoyez la montre avec de l'eau tiède et un savon non agressif après chaque séance d'entraînement. Ne jamais utiliser d'eau chaude et ne pas le ranger s'il est toujours humide.
- Ne pas soumettre le produit à une force excessive, au choc, à la poussière, aux changements de températures ou à l'humidité. Ne pas exposer longtemps ce produit au soleil. De telles actions peuvent endommager l'appareil.

- Ne pas trafiquer les composants internes. Cela pourrait annuler votre garantie et endommager l'appareil. L'appareil principal est composé de parties non accessibles aux utilisateurs.
- Ne pas érafler l'écran LCD avec des objets durs, il pourra être endommagé.
- Soyez prudent lors de la manipulation des piles.
- Retirez les piles à chaque fois que vous rangez le produit pour une période indéterminée.
- Lors du changement de piles, veuillez utiliser des piles neuves comme indiqué dans ce manuel.
- Ce produit est un instrument de précision. Ne jamais le démonter. Veuillez contacter votre revendeur ou le service après-vente si le produit nécessite une réparation.
- Ne jamais toucher les circuits électriques, et ce pour éviter toute électrocution.
- Vérifiez toutes les fonctions importantes si l'appareil n'a pas été utilisé depuis un moment. Testez et nettoyez régulièrement l'appareil. Faites réviser une fois par an votre montre par un service d'entretien autorisé.
- Quand vous désirez vous débarrasser de ce produit, jetez le selon les lois relatives aux déchets de votre pays de résidence.
- En raison des limitations d'impressions, les images de ce manuel peuvent être différentes de l'affichage actuel.
- Le contenu du présent manuel ne peut être reproduit sans la permission du fabricant.

REMARQUE Les caractéristiques techniques de ce produit et le contenu de ce manuel peuvent être soumis à modifications sans préavis.

REMARQUE Caractéristiques et accessoires ne seront pas valables pour tous les pays. Pour plus d'information, contacter le détaillant le plus proche.

À PROPOS D'OREGON SCIENTIFIC

Pour plus d'informations sur les produits Oregon Scientific France, rendez-vous sur notre site www.oregonscientific.fr

Si vous êtes aux Etats-Unis, vous pouvez contacter notre support consommateur directement : sur le site <https://us.oregonscientific.com/service/support.asp>

Pour des renseignements internationaux, rendez vous sur le site: <https://us.oregonscientific.com/about/international.asp>

EUROPE – DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Par la présente, Oregon Scientific déclare que l'appareil Cardio-fréquencemètre sans cordon tactile^{ECG} (modèle: SE338 / 338M) est conforme à la directive européenne 2004/108/EC. Une copie signée et datée de la déclaration de conformité est disponible sur demande auprès de notre Service Client.



Cardiofrequenzimetro Touch^{ECG}
senza fascia toracica
Modello: SE338 / SE338M

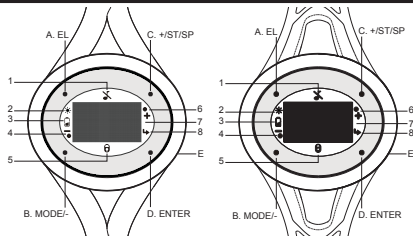
MANUALE PER L'UTENTE

INDICE

Pulsanti / display LCD	2
Avvio dell'orologio (la prima volta)	2
Navigazione touch	2
Indicatori dei comandi	3
Blocco automatico dei tasti	3
Modalità	3
Configurazione del profilo utente	3
Livello di allenamento	4
Modalità impostazioni	4
Inizio dell'allenamento	5
Pausa, ripresa / interruzione	6
Capire le visualizzazioni	6
Condizioni normali	6
Durante l'allenamento	6
Avvisi	7
Capire la frequenza cardiaca	7
Zone della frequenza cardiaca e allenamento	7
Memoria	9
Cancellazione delle rilevazioni	9

Altre operazioni e impostazioni	10
Attivazione della retroilluminazione	10
Attivazione / disattivazione del segnale acustico	10
Sostituzione della batteria	10
Resistenza all'acqua	11
Specifiche tecniche	11
Precauzioni	11
Informazioni su Oregon Scientific	12
Dichiarazione di conformità UE	12

PULSANTI / DISPLAY LCD



1. ✖: tono dei tasti disattivato
2. ⚙: indicatore di comando (toccare **EL**) per attivare la retroilluminazione
3. 🔋: indicatore di batteria in esaurimento
4. ●/—: indica di premere un tasto (toccare **MODE/-**)
5. 🛑: blocco dei tasti
6. ●/+: indica di premere un tasto (toccare **+/ST/SP**)
7. Ora, misurazioni della frequenza cardiaca, banner delle modalità, tempo / dati dell'allenamento
8. ➡: indica di premere un tasto (toccare **ENTER**)

- A. **EL**: consente di attivare la retroilluminazione
- B. **MODE/-**: consente di alternare le modalità, di abbandonare la visualizzazione attuale e di tornare alla schermata precedente, di diminuire il valore dell'impostazione e di alternare le opzioni di impostazione
- C. **+/ST/SP**: consente di avviare/interrompere il cronometro, di aumentare il valore dell'impostazione e di alternare le opzioni di impostazione

D. **ENTER**: consente di accedere alla modalità impostazioni, di confermare le impostazioni e di scorrere le visualizzazioni

E. **Lunetta**: toccarla per misurare la frequenza cardiaca

AVVIO DELL'OROLOGIO (LA PRIMA VOLTA)

Per sbloccare l'orologio quando è in modalità sleep, toccare 3 volte il quadrante, quindi tenere premuti contemporaneamente **EL** ed **ENTER** ➡ finché la visualizzazione non viene ripristinata. L'orologio chiederà di configurare il profilo utente (passare direttamente al punto 4 del paragrafo "Configurazione del profilo utente").

IMPORTANTE

- Al fine di ottenere calcoli precisi durante l'allenamento, è caldamente consigliato di configurare i profili dell'orologio e dell'utente prima di cominciare l'allenamento stesso.
- Ricordare di configurare i profili dopo ogni sostituzione delle batterie o reset.

NOTA

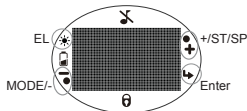
Se durante la configurazione l'orologio rimane inattivo per 30 secondi, esso abbandona automaticamente la modalità impostazioni e passa alla visualizzazione dell'ora.

NAVIGAZIONE TOUCH

Questo orologio si avvale della tecnologia TOUCH screen, quindi non ci sono scomodi pulsanti. Per alternare le funzioni, appoggiare il dito su un cerchio (ogni cerchio ha una funzione diversa).

INDICATORI DEI COMANDI

Gli indicatori integrati dei comandi garantiscono all'utente un'esperienza intuitiva, guidandolo tra impostazioni e visualizzazioni.



BLOCCO AUTOMATICO DEI TASTI

Dal momento che l'orologio si attiva toccandolo, per evitare la pressione accidentale dei tasti esso si blocca automaticamente quando rimane inattivo. Per sbloccarlo è sufficiente toccare qualsiasi punto del quadrante.

MODALITÀ

Le modalità sono quattro. Toccare **MODE/-** per scorrere le diverse modalità.

MODALITÀ	BANNER	VISUALIZZAZIONE PRINCIPALE
Ora (visualizzazione predefinita)	. TIME	* M 12:38
Allenamento	. EXE	* 00'00" 00

Memoria	. MEM	* 12 DEC 12:28
Impostazione	. SET	* TIME

CONFIGURAZIONE DEL PROFILO UTENTE

Dopo averlo acceso per la prima volta, l'orologio chiederà di impostare il profilo utente. Passare direttamente al punto 4.

Procedura normale di impostazione:

1. Toccare ripetutamente **MODE/-** per selezionare "SET", poco dopo apparirà la scritta "TIME".
2. Toccare ripetutamente **+/ST/SP** per accedere a "USER".
3. Per accedere alle opzioni di configurazione del profilo utente, **toccare ENTER** ➡.
4. Configurare il profilo utente nel seguente ordine: sesso, età, unità di misura del peso, peso, unità di misura dell'altezza, altezza, livello di allenamento, toccante i seguenti:
 - **+/ST/SP** per aumentare il valore o alternare le opzioni
 - **MODE/-** per diminuire il valore o alternare le opzioni
 - **ENTER** ➡ per confermare

La scritta "DONE" ("terminato") indica che è stata completata la configurazione del profilo utente. La scritta appare solo quando si configura l'orologio per la prima volta o dopo la

LIVELLO DI ALLENAMENTO

Il livello di allenamento è basato sull'autovalutazione del proprio stato di forma (a seconda della quantità di allenamento che si svolge regolarmente).

LIVELLO DI ALLENAMENTO	DESCRIZIONE
BEG	Principiante – Generalmente non si praticano attività sportive.
INT	Intermedio – Si fa una modesta attività fisica (come golf, equitazione, ping pong, bowling, sollevamento pesi o ginnastica) due o tre volte la settimana per un'ora complessiva alla settimana.
ATH	Atleta – Si pratica attivamente o regolarmente un pesante esercizio fisico (come corsa, jogging, nuoto, ciclismo) o un impegnativo esercizio aerobico (come tennis, pallacanestro o pallamano).

NOTA È necessario inserire il livello di allenamento per calcolare le calorie bruciate.

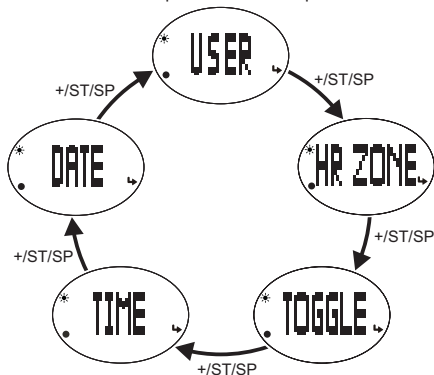
SUGGERIMENTO L'orologio genera calcoli in base ai dati inseriti per indicare le calorie bruciate per aiutare l'utente a monitorare i suoi progressi nel corso del tempo. A mano a mano che si fanno progressi, aggiornare il peso e il livello di allenamento per permettere all'orologio di dare un quadro aggiornato della propria condizione fisica.

MODALITÀ IMPOSTAZIONI

Dopo aver configurato il profilo utente, apparirà la schermata "USER" qui sotto. È possibile proseguire con le altre impostazioni toccante ripetutamente **+ / ST / SP** (si veda il seguente punto 2).

Tuttavia, se il profilo utente è stato configurato per la prima volta o dopo la sostituzione delle batterie, l'orologio torna automaticamente alla visualizzazione predefinita dell'ora. Cominciare dal punto 1.

1. Toccante ripetutamente **MODE** per selezionare "SET"; poco dopo apparirà la scritta "TIME".
2. Toccante **+ / ST / SP** per alternare le impostazioni.



3. Per accedere alle impostazioni individuali, toccare **ENTER**.

4. Cominciare a impostare l'opzione selezionata toccante i seguenti:
 - **+ST/SP** per aumentare il valore o alternare le opzioni
 - **MODE/-** per diminuire il valore o alternare le opzioni
 - **ENTER ↵** per confermare
5. Ripetere i passaggi 2-4 per tutte le impostazioni.

Impostazioni	Opzioni di impostazione (Toccare + / ST/SP o MODE/- e ENTER ↵ per confermare)
ORA	Formato ora Ora / minuti
DATA	Formato di visualizzazione (giorno-mese o mese-giorno) Anno Mese Giorno
UTENTE	Sesso Età Unità di misura del peso Peso Unità di misura dell'altezza Altezza Livello di attività
ZONA DELLA FREQ. CARDIACA	On / Off Fascia della zona di freq. cardiaca*
ALTERNANZA	On / Off (lascia che si attivi l'alternanza automatica delle visualizzazioni durante l'allenamento)

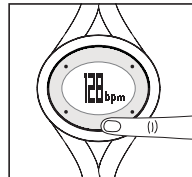
* Per maggiori dettagli, si veda il paragrafo di questo manuale "Capire la frequenza cardiaca".

INIZIO DELL'ALLENAMENTO

1. Toccare **MODE/-** per selezionare "EXE": poco dopo apparirà la schermata del cronometro.



2. Toccare con il dito la lunetta metallica per qualche secondo per misurare la frequenza cardiaca. Lampeggia l'icona , ad indicare che l'orologio sta rilevando la frequenza cardiaca. Un numero con la scritta bpm indica che la rilevazione è riuscita ed è stata registrata.
3. Toccare **+ST/SP** per avviare il cronometro.



IMPORTANTE Per registrare le calorie bruciate, deve essere registrata la frequenza cardiaca.

SUGGERIMENTO Se si utilizza solo la funzione cronometro, passare direttamente al precedente punto 2.

NOTA Più frequentemente si misura la frequenza cardiaca durante l'allenamento, più questa calcoli sarà precisa.

Per registrare la frequenza cardiaca in qualsiasi momento (tranne in modalità impostazioni): toccare con il dito la lunetta metallica per qualche secondo.

NOTA Durante le rilevazioni, verificare che la zona tra la lunetta e il rivestimento metallico sia asciutta, dal momento che sudore e liquidi possono provocare il malfunzionamento dei circuiti e, di conseguenza, compromettere la precisione della rilevazione.

Se non si riesce a ottenere la rilevazione della frequenza cardiaca entro 10 secondi o se si verifica una situazione insolita durante una rilevazione:

- inumidirsi le dita
- fare in modo che le dita siano calde e ferme
- non premere troppo forte sulla lunetta metallica
- verificare che la lunetta metallica e il retro dell'orologio siano puliti

NOTA

- La misurazione della frequenza cardiaca non può essere attivata se i tasti sono bloccati o se la batteria è in esaurimento.
- Pulire l'orologio con un panno morbido e asciutto.

PAUSA, RIPRESA / INTERRUZIONE

Se si necessita di una pausa durante l'allenamento, toccare **+ / ST / SP**.

Quando si è pronti, toccare **+ / ST / SP** per riprendere l'allenamento.

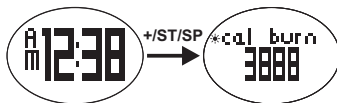
Interruzione dell'allenamento e salvataggio dei dati: Toccare **+ / ST / SP** per mettere in pausa, quindi premere **MODE / -**.

Nel caso di una pausa prolungata, la sessione termina e l'orologio salva automaticamente i dati.

CAPIRE LE VISUALIZZAZIONI

CONDIZIONI NORMALI

Per visualizzare il totale delle calorie bruciate dall'ultimo azzeramento: toccare **+ / ST / SP** quando la schermata visualizzata è quella predefinita dell'ora.



DURANTE L'ALLENAMENTO

Per alternare le visualizzazioni durante l'allenamento: toccare **ENTER ↵**.

Per uscire e tornare rapidamente alla visualizzazione del cronometro in qualsiasi momento, toccare **+ / ST / SP**.

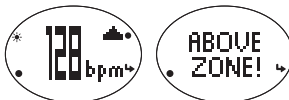
SUGGERIMENTO Se la funzione "Alternanza" è attiva (si veda il paragrafo "Modalità impostazioni"), si alterneranno automaticamente le seguenti 3 schermate.

	Tempo di allenamento
	Calorie bruciate (kcal)
	Ora

AVVISI

Quest'orologio consente di selezionare una zona target della frequenza cardiaca a seconda dei propri obiettivi di allenamento. Con l'impostazione della zona target della frequenza cardiaca e dei dati personali, l'orologio può monitorare il proprio stato di forma. Se ci si impegna eccessivamente o se invece occorre aumentare il proprio ritmo, l'orologio invia avvisi visivi e acustici.

Per informazioni sulle zone della frequenza cardiaca, si veda il paragrafo di questo manuale "Capire la frequenza cardiaca".



Se gli avvisi sono attivi ed è stata impostata la zona della frequenza cardiaca:

ICONA	SEGNALE ACUSTICO	DESCRIZIONE
/ ABOVE ZONE!	2	Si è andati al di sopra del proprio limite superiore di frequenza cardiaca
/ BELOW ZONE!	1	Si è scesi al di sotto del proprio limite inferiore di frequenza cardiaca

Tali avvisi si basano sul calcolo della frequenza cardiaca massima e della zona della frequenza cardiaca selezionata. Pertanto, si tratta unicamente di stime il cui scopo è esclusivamente indicativo. Se si sente di essersi impegnati eccessivamente, probabilmente è così. Regolare la zona della frequenza cardiaca in modo da adattarla alle proprie esigenze.

CAPIRE LA FREQUENZA CARDIACA

ZONE DELLA FREQUENZA CARDIACA E ALLENAMENTO

La frequenza cardiaca è un indicatore dell'intensità dell'allenamento sul proprio fisico. Si tratta di uno strumento utile per determinare l'efficacia di un allenamento.

Quest'orologio si avvale di una stima della frequenza cardiaca massima (220 - età = MHR) per arrivare a cinque zone di frequenza cardiaca specifiche per l'utente.

Zona della freq. cardiaca	Impostazione corrispondente dell'orologio	Descrizione / beneficio	Esempi
Grassi bruciati	50% - 60%	Per principianti e persone con problemi di salute. Consente al fisico di abituarsi all'esercizio e di migliorare la salute.	Camminata rapida
	61% - 70%	Migliora la capacità del cuore di rilasciare ossigeno. Le calorie vengono bruciate soprattutto a partire dal grasso immagazzinato.	Jogging, ciclismo non impegnativo
Aerobica	71% - 80%	Consente di aumentare la resistenza e la forza muscolare. La respirazione è più rapida e profonda, cosa che agevola la corretta circolazione di sangue ossigenato.	Corsa, ballo aerobico, salto della corda.
Anaerobica	81% - 90%	Aumenta la muscolatura e migliora la velocità, la potenza e il livello delle prestazioni. Il fisico ha bisogno di più ossigeno di quello che è in grado di produrre.	Sollevamento pesi, macchina per i pesi.
	91% - 100%	Per atleti. Allenamento impegnativo, solitamente svolto in brevi sessioni per aumentare la potenza e le prestazioni. Può aumentare la possibilità di infortuni e indolenzimento.	Scatti

*I limiti superiore e inferiore della frequenza cardiaca si calcolano moltiplicando la propria frequenza cardiaca massima (MHR) per le percentuali.

È importante darsi un ritmo, soprattutto se è molto tempo che non ci si allena. Si consiglia di cominciare lentamente, ponendosi come obiettivo la fascia più bassa (50%-60%). A mano a mano che si acquisisce confidenza, aumentare la velocità e la durata.

Per ottenere il massimo dall'esercizio, fissare un obiettivo di allenamento e allenarsi ad un'intensità adeguata. La zona più comune è quella compresa nella fascia che va dal 50% all'80% della propria frequenza cardiaca massima. Questa è la zona che consente di ottenere benefici cardiovascolari, di bruciare i grassi e di migliorare la forma.

Se ci si impegna subito troppo intensamente e si richiedono al fisico prestazioni eccessive prima che esso sia preparato, l'allenamento può essere controproducente. Si possono danneggiare i muscoli e i tendini e si può incorrere in veri e propri infortuni, allontanandosi così dal proprio obiettivo.

IMPORTANTE Prima di cominciare l'allenamento, eseguire sempre esercizi di riscaldamento e scegliere la zona della frequenza cardiaca che meglio si adatta al proprio fisico. Allenarsi con regolarità, in sessioni di 20-30 minuti, tre-quattro volte a settimana, per rafforzare il proprio sistema cardiovascolare.

ATTENZIONE La determinazione di un'intensità di allenamento adeguata costituisce una fase fondamentale del processo che porta ad un programma di allenamento

efficace e sicuro. Rivolgersi al medico o a un professionista sanitario per assistenza nella determinazione della frequenza cardiaca e della durata dell'allenamento in base a età, del proprio livello e obiettivi specifici.

MEMORIA

1. Toccare ripetutamente **MODE/-** per selezionare "MEM". Dopo 2 secondi, appariranno ora e data dell'ultima sessione di allenamento registrata oppure la scritta "NO RECORD" se non sono presenti dati.
2. Toccare **+ST/SP** per accedere alla rilevazione desiderata.
3. Toccare **ENTER ↵** per alternare le visualizzazioni relative alla sessione di allenamento selezionata.

	Tempo totale impiegato per tutto l'allenamento
	Frequenza cardiaca massima
	Frequenza cardiaca media

	Totale calorie bruciate (kcal)
---	--------------------------------

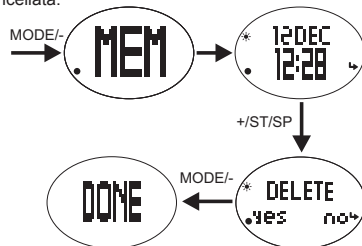
Per tornare alla schermata in cui sono visualizzate ora e data della seduta di allenamento: toccare **MODE/-**.

CANCELLAZIONE DELLE RILEVAZIONI

Quest'orologio può contenere dati per un massimo di 99 sessioni di allenamento. Non è possibile selezionare ed eliminare i singoli dati memorizzati. L'orologio permette solo l'eliminazione di tutti i dati.

Eliminazione dei dati memorizzati:

1. Toccare ripetutamente **MODE/-** per selezionare "MEM".
 2. Toccare ripetutamente **+ST/SP** finché non compare la scritta "DELETE".
 3. Toccare **MODE/-** per confermare.
- La scritta "DONE" indica che la rilevazione è stata cancellata.



Se quando si comincia un allenamento la memoria è piena, appare la scritta "FULL", seguita da "DELETE".

- Toccare **MODE/-** per eliminare tutte le rilevazioni

OPPURE

- Toccare **ENTER** ➡ per ignorare e per avviare un allenamento senza registrarne i dati.

ALTRE OPERAZIONI E IMPOSTAZIONI

ATTIVAZIONE DELLA RETROILLUMINAZIONE

Toccare **EL**. (Toccare nuovamente **EL** per prolungare la retroilluminazione per altri 5 secondi).

NOTA La retroilluminazione non funziona se è visualizzata l'icona "📶".

ATTIVAZIONE / DISATTIVAZIONE DEL SEGNALE ACUSTICO

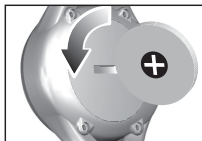
Quando è visualizzata l'ora, toccare **+ / ST / SP** per attivare o disattivare il segnale acustico.

🔇 indica che il segnale acustico è disattivato.

SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA

Se la batteria dell'orologio in esaurimento, l'orologio indica: 📶.

Sostituzione della batteria dell'orologio:



1. Con una moneta, aprire la copertura del vano batterie facendola ruotare in senso antiorario.
2. Togliere la batteria vecchia ed inserirne una nuova al litio di tipo CR2025 da 3 V.
3. Fissare la copertura ruotando la moneta in senso orario.

IMPORTANTE Ricordare di impostare l'ora e i dati dell'utente dopo ogni sostituzione delle batterie o reset.

RESISTENZA ALL'ACQUA

L'orologio SE338 / SE338M è resistente all'acqua fino a 50 metri.

					
	PIOGGIA SPRUZZI ETC.	DOCCIA	NUOTATE NON IMPEG- NATIVE / ACQUA BASSA	TUFFI IN ACQUA BASSA/ SURF/ SPORT ACQUATICI	IMMER- SIONI TUFFI IN ACQUA PRO- FONDA
50M / 164 PIEDI	SI	SI	SI	SI	NO

- Verificare che il vano batterie sia ben chiuso prima di esporre l'orologio ad acqua eccessiva.

SPECIFICHE TECNICHE

OROLOGIO	
Formato ora	12/24 ore con ore / minuti
Formato data	GG.MM.AA o MM.GG.AA
Calendario	2010 – 2059
ALLENAMENTO	
Zona target della frequenza cardiaca	Zona target della frequenza cardiaca
Memoria massima	Memoria massima

Misurazione delle calorie	da 0 a 9999 kcal
---------------------------	------------------

ALIMENTAZIONE

Orologio	1 batteria al litio CR2025 da 3V
----------	----------------------------------

AMBIENTE DI FUNZIONAMENTO

Temperatura di esercizio	da 0°C a 40 °C
Temperatura di stoccaggio	da -20°C a 60°C

PRECAUZIONI

Per utilizzare il prodotto in modo sicuro e corretto, leggere queste avvertenze e tutto il manuale prima dell'uso:

- Se l'unità subisce una scarica elettrostatica, l'orologio potrebbe cambiare modalità o visualizzazioni. Per uscire o per tornare alla visualizzazione precedente, è sufficiente toccare **MODE/-**. Ciò è perfettamente normale.
- Utilizzare un panno morbido, leggermente inumidito. Non utilizzare prodotti di pulizia abrasivi o corrosivi, in quanto potrebbero causare danni. Utilizzare acqua tiepida e sapone delicato per pulire accuratamente orologio dopo ogni sessione di allenamento. Non utilizzare mai i prodotti in acqua calda né riporli se bagnati.
- Non sottoporre il prodotto a forza eccessiva, urti, polvere, variazioni di temperatura o umidità. Non esporre il prodotto a luce solare diretta per lunghi periodi. Un simile trattamento può portare al malfunzionamento del prodotto.
- Non manomettere i componenti interni. In questo modo si invalida la garanzia del prodotto e si possono provocare danni. L'unità principale non contiene componenti che possono essere riparati dall'utente.

- Non graffiare il display LCD con oggetti duri in quanto si potrebbero causare danni.
- Manipolare le batterie con attenzione.
- Togliere le batterie ogni volta che si prevede di lasciare inutilizzato il prodotto per un lungo periodo di tempo.
- Al momento della sostituzione delle batterie, utilizzare batterie nuove come indicato in questo manuale per l'utente.
- Il prodotto è uno strumento di precisione. Non tentare mai di aprirlo. Contattare il proprio rivenditore o il nostro servizio clienti se il prodotto necessita di riparazioni.
- Non toccare il circuito elettrico esposto, poiché questo può provocare scosse elettriche.
- Controllare tutte le funzioni più importanti se il prodotto non è stato utilizzato per un lungo periodo di tempo. Controllare e pulire l'apparecchio regolarmente.
- Al momento dello smaltimento di questo prodotto e delle batterie, agire in conformità con i regolamenti locali sullo smaltimento dei rifiuti.
- A causa di limitazioni di stampa, le immagini di questo manuale possono differire dalla realtà.
- Il contenuto di questo manuale non può essere ristampato senza l'autorizzazione del fabbricante.

NOTA Le specifiche tecniche del prodotto e il contenuto del manuale per l'utente possono essere modificati senza preavviso.

NOTA Caratteristiche e accessori non disponibili in tutti i paesi. Per ulteriori informazioni, rivolgersi al proprio rivenditore.

INFORMAZIONI SU OREGON SCIENTIFIC

Per avere maggiori informazioni sui nuovi prodotti Oregon Scientific visita il nostro sito internet www.oregonscientific.it, dove potrai trovare tutte le informazioni di cui hai bisogno.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

Oregon Scientific dichiara che questo prodotto (SE338 / SE338M) è conforme alla direttiva EMC 2004/108/EC. Una copia firmata e datata della Dichiarazione di Conformità è disponibile, su richiesta, tramite il servizio clienti della Oregon Scientific.



Touch^{ECG} riemloze Hartslagmonitor

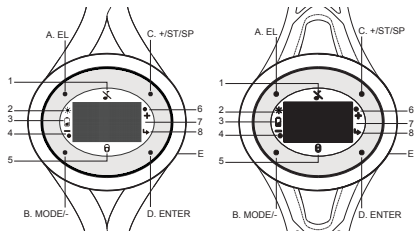
Model: SE338 / SE338M

HANDLEIDING

INDEX

Bedieningstoetsen / LCD-Scherf	2
Uw horloge aanzetten (eerste keer)	2
Aanraakbediening	2
Druk op een toets-verzoek	2
Automatische toetsblokkering	3
Modi	3
Gebruikersprofiel instellen	3
Fitnessniveau	4
Instellingsmodus	4
De training beginnen	5
Pauzeren, hervatten / stoppen	6
Het scherm aflezen	6
Normale omstandigheden	6
Tijdens het trainen	6
Waarschuwingen	7
Meer over uw hartslag	7
Hartslagzones en training	7
Geheugen	8
Geheugenitems wissen	9
Overige bediening en instellingen	9

Activeren schermverlichting	9
Pieptoon aan- / uit	9
Batterij vervangen	10
Waterdicht	10
Specificaties	10
Waarschuwingen	11
Over Oregon Scientific	12
EU – conformiteits verklaring	12



1. : toetsteen uitgeschakeld
2. : verzoek om op toets te tikken (EL) om schermverlichting te activeren
3. : batterij-indicator
4. : druk op een toets-verzoek (tik op MODE/-)
5. : toetsen geblokkeerd
6. : druk op een toets-verzoek (tik op +/ST/SP)
7. Tijd; hartslagmetingen; modustitels; trainingstijd / -gegevens
8. : druk op een toets-verzoek (tik op ENTER)

- A. **EL**: schermverlichting activeren
- B. **MODE/-**: schakelen tussen modi; huidige scherm verlaten en terugkeren naar het vorige; de waarde van een instelling verlagen; instellopties schakelen
- C. **+/ST/SP**: stopwatch starten / stoppen; waarde van instelling verhogen; instellopties schakelen
- D. **ENTER**: instellingsmodus openen; instellingen bevestigen; schermen schakelen
- E. **Rand**: raak aan voor hartslagmeting

UW HORLOGE AANZETTEN (EERSTE KEER)

Om het horloge te ontgrendelen uit de slaapstand, tikt u 3 keer op het scherm, en houdt u vervolgens **EL** en **ENTER** tegelijk ingedrukt totdat het scherm aangaat. Het horloge vraagt u uw gebruikersprofiel in te stellen. (Ga direct naar de sectie 'Gebruikersprofiel instellen', stap 4).

BELANGRIJK

- Om te zorgen de metingen tijdens uw training nauwkeurig zijn, is het raadzaam het horloge en uw gebruikersprofiel in te stellen vóór de training.
- Vergeet niet het profiel opnieuw in te stellen na elke batterijvervanging of reset.

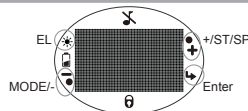
NB Wanneer het horloge tijdens het instellen meer dan 30 seconden niet gebruikt wordt, wordt de instellingsmodus afgesloten en wordt de tijd weergegeven.

AANRAAKBEDIENING

Dit horloge maakt gebruik van een AANRAAKschermb – geen onhandige knoppen. Om de verschillende functies te bereiken, plaatst u uw vinger op een cirkel (elke cirkel heeft een andere functie)

DRUK OP EEN TOETS-VERZOEK

Ingebouwde toetsverzoeken zorgen voor een intuïtieve gebruikerservaring. Ze helpen de gebruiker tijdens instellingen en op verschillende schermen.middel



van verzoeken door de instelling en de verschillende schermen.

AUTOMATISCHE TOETSBLOKKERING

Aangezien het horloge wordt geactiveerd door aanraking, blokkeert het horloge zichzelf automatisch indien het niet gebruikt wordt. Om het horloge te activeren, tikt u waar dan ook op het scherm.

MODI

Er zijn 4 modi. Tik op **MODE/-** om tussen de verschillende modi te schakelen.

MODUS	BANNER	HOOFDSCHERM
Tijd (standaardscherm)		
Training		
Geheugen		

Instellen



GEBRUIKERSPROFIEL INSTELLEN

Nadat u het horloge voor het eerst hebt aangezet, zal het horloge u vragen een gebruikersprofiel aan te maken. Ga direct naar stap 4.

Voor normale instellingsprocedure:

1. Tik herhaaldelijk op **MODE/-** om "SET" te kiezen. "TIME" wordt kort daarna weergegeven.
2. Tik herhaaldelijk op **+ / ST / SP** om naar "USER" te gaan.
3. Tik op **ENTER** om instellingen in uw gebruikersprofiel in te voeren.
4. Stel uw gebruikersprofiel in in deze volgorde: geslacht, leeftijd, gewichtseenheid, gewicht, lengte-eenheid, lengte, fitnessniveau, door op de volgende toetsen te tikken:
 - **+ / ST / SP** om een waarde te verhogen of een optie te kiezen
 - **MODE/-** om een waarde te verlagen of een optie te kiezen
 - **ENTER** om te bevestigen

"DONE" geeft aan dat de instellingen van het gebruikersprofiel voltooid zijn. Dit wordt alleen getoond wanneer u het horloge voor het eerst of na een batterijwissel instelt.

FITNESSNIVEAU

Het fitnessniveau is gebaseerd op uw eigen inschatting over hoe fit u bent (afhankelijk van hoeveel u normaal gesproken traint).

FITNESS-NIVEAU	BESCHRIJVING
BEG	Beginner – U doet weinig aan geplande recreatieve sport of training.
INT	Gemiddeld – U doet regelmatig aan lichte fysieke oefening (zoals golfen, paardrijden, tafeltennis, calisthenics, bowlen, gewichtheffen of turnen) 2-3 maal per week, in totaal uur per week.
ATH	Atleet – U doet vaak en actief aan zware fysieke training (zoals hardlopen, joggen, zwemmen, fietsen, of touwspringen) of aan zware aerobische sport (zoals tennis, basketbal of handbal).

NB U moet uw gebruikersgegevens invoeren om de verbrande calorieën te berekenen.

TIP Het horloge genereert waardes op basis van de ingevoerde gegevens om verbrande calorieën zodat u uw voortgang bij kunt houden. Zorg dat u regelmatig uw gewicht en fitnessniveau bijwerkt, zodat het horloge een actuele weergave van uw fysieke gesteldheid kan geven.

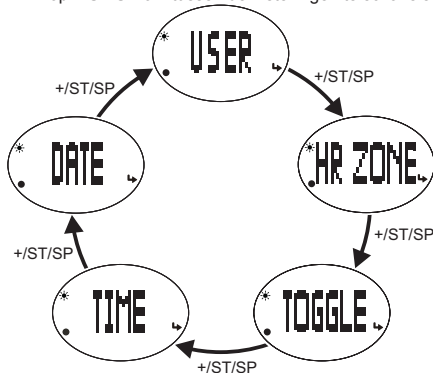
INSTELLINGSMODUS

Nadat uw gebruikersprofiel is ingesteld, verschijnt het hieronder weergegeven “USER”-scherm. U kunt doorgaan met andere instellingen door herhaaldelijk op **+ST/SP** te

tikken (zie stap 2 hieronder).

Als u het gebruikersprofiel echter voor het eerst of na een batterijwissel instelt, zal het horloge automatisch terugkeren naar het standaard tijdscherm. Start met stap 1.

1. Tik herhaaldelijk op **MODE/-** om “SET” te kiezen. “TIME” wordt kort daarna weergegeven.
2. Tik op **+ST/SP** om tussen de instellingen te schakelen.



3. Tik op **ENTER** ➡ om een instelling in te voeren.
4. Stel de gekozen optie in met de volgende toetsen:
 - **+ST/SP** om een waarde te verhogen of een optie te kiezen
 - **MODE/-** om een waarde te verlagen of een optie te kiezen
 - **ENTER** ➡ om te bevestigen

5. Herhaal stappen 2-4 voor alle instellingen.

Instellingen	Opties instellen (Tik op +ST/SP of MODE/- en ENTER ➡ om te bevestigen)
TIME	Uurformaat Uur / minuut
DATE	Weergaveformaat (dag-maand of maand-dag) Jaar Maand Dag
USER	Geslacht Leeftijd Gewichtseenheid Gewicht Eenheid hoogte Lengte Activiteitsniveau
HR ZONE	Aan / Uit Meetbereik HS-zone*
TOGGLE	Aan / Uit (automatisch weergave schakelen tijdens training)

* Voor meer informatie kijkt u bij de sectie "Meer over uw hartslag" in deze handleiding.

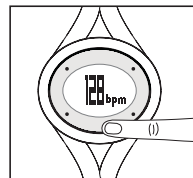
DE TRAINING BEGINNEN

1. Tik op **MODE/-** om "EXE" te kiezen. Het stopwatch-scherm wordt kort daarna weergegeven.



2. Plaats uw vinger een aantal seconden op de metalen rand om uw hartslag te meten.

👉 knippert om aan te geven dat het horloge uw hartslag aan het meten is. Een getal met bpm geeft aan dat de meting succesvol is afgerond en opgeslagen.



3. Tik op **+ST/SP** om de stopwatch te starten.

BELANGRIJK Om verbruikte calorieën te berekenen, moet de hartslag gemeten worden.

TIP Als u uitsluitend de stopwatch-functie wil gebruiken, sla stap 2 hierboven dan over.

NB Hoe frequenter u uw hartslag meet tijdens een training, des te nauwkeuriger de gegevens berekend worden.

Om uw HS op elk willekeurig moment te meten (behalve in instellingsmodus): plaats uw vinger een aantal seconden op de metalen rand.

NB Zorg bij het nemen van metingen dat het gebied tussen de ring en de metalen behuizing droog is zweet / vloeistof kan de nauwkeurigheid van de meting beïnvloeden.

Als uw hartslag niet binnen 10 seconden gemeten wordt, of als zich onverwachte omstandigheden voordoen tijdens de meting:

- maak uw vingertop nat
- zorg dat uw vingertop warm en rustig is
- druk niet te hard op de metalen rand
- zorg dat de metalen rand en de achterkant van het horloge schoon zijn

NB

- Uw hartslag kan niet gemeten worden wanneer de toetsblokkering geactiveerd is of de batterij leeg raakt.
- Schoonmaken met een zachte, droge doek.

PAUZEREN, HERVATTEN / STOPPEN

Als u tijdens het trainen even wilt pauzeren, tik dan op **+ / ST/SP**.

Wanneer u klaar bent om verder te gaan, tikt u op **+ / ST/SP** om de training te hervatten.

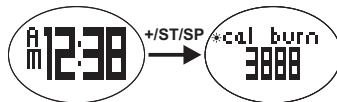
De training stoppen en de gegevens opslaan: Tik op **+ / ST/SP** om te pauzeren en vervolgens op **MODE/-**.

Tijdens een lange pauze verloopt de sessie van het horloge en zullen de gegevens automatisch worden opgeslagen.

HET SCHERM AFLEZEN

NORMALE OMSTANDIGHEDEN

Om de totale verbruikte calorieën sinds de laatste reset te bekijken: tik op **+ / ST/SP** wanneer het scherm de tijd weergeeft.



TIJDENS HET TRAINEN

Om tijdens het trainen te schakelen tussen weergaves: tik op **ENTER ↵**.

Om snel te verlaten en terug te keren naar het stopwatch-scherm, tikt u op **+ / ST/SP**.

TIP Als 'Toggle' functie wordt geactiveerd (zie sectie "Instellingsmodus"), zullen de onderstaande 3 weergaves automatisch langskomen.

	Trainingstijd
--	---------------

	Verbrande calorieën (kcal)
	Tijd

WAARSCHUWINGEN

Met dit horloge kunt u de HS-doelzone selecteren op basis van uw fitnessdoelen.

Door de HS-doelzone en persoonlijke gegevens in te voeren, kan het horloge in de gaten houden hoe u het doet. Het horloge geeft visuele en auditieve waarschuwingen als u zichzelf overbelast of harder moet werken.

Voor meer informatie over HS-doelzone, kijkt u in de sectie "Meer over uw hartslag" van deze handleiding.

Als waarschuwingen zijn ingeschakeld en uw hartslagzone is ingesteld:



PICTOGRAM	PIEPJE(S)	BESCHRIJVING
 / ABOVE ZONE!	2	U bent boven uw HS-limiet gekomen
 / BELOW ZONE!	1	U bent onder uw HS-limiet gekomen

Onthoud, deze waarschuwingen zijn gebaseerd op een berekening van uw maximale hartslag en de gekozen HS-zone. Het is daarom slechts een schatting en alleen bedoeld als leidraad. Als u het idee hebt dat u te hard werkt, dan is dat waarschijnlijk zo. Stel de HS-zone in naar uw eigen mogelijkheden.

MEER OVER UW HARTSLAG

HARTSLAGZONES EN TRAINING

De hartslag is een indicatie van de belasting die een training op uw lichaam uitoefent. Hiermee kunt u vrij goed bepalen hoe effectief een training is.

Dit horloge gebruikt een schatting van uw maximale hartslag (220-leeftijd= Maximum Heart Rate, MHR) om instellingen voor 5 specifieke Hartslagzones voor u te bepalen.

HS-zone	Bijbehorende instelling horloge	Beschrijving / voordeel	Voorbeelden
Vet verbranding	50% - 60%	Voor beginners en mensen met gezondheidsproblemen. Laat het lichaam wennen aan training en verbetert de gezondheid.	Stevig looptempo
	61% - 70%	Verbetert het vermogen van het hart om zuurstof te leveren. Verbruikte calorieën vooruit uit opgeslagen vet.	Joggen, rustig fietsen.

Aëro- bisch	71% - 80%	Kracht en uithoudingsvermogen vergroten. Snellere en diepere ademhaling voor een goede circulatie van zuurstofrijk bloed.	Hardlopen, aerobic dance, touw- springen.
Anaëro- bisch	81% - 90%	Opbouw van spieren en vergroting van snelheid en prestaties. Het lichaam heeft meer zuurstof nodig dan het kan leveren.	Gewich- theffen, zware fitnessap- paraten.
	91% - 100%	Voor atleten. Zware training, vaak gedurende korte periodes, om kracht en prestaties te verbeteren. Vergroot risico op blessures en pijn.	Sprinten

* De onder- en bovengrenzen van worden berekenen door uw MHR te vermenigvuldigen met de percentages.

Zorg dat u zichzelf niet overbelast, met name als u een tijdje niet getraind hebt. Begin langzaam, in de onderste zone (50%-60%). Zodra u zich prettig voelt in die zone, kunt u zichzelf uitdagen door sneller en langer te trainen.

Om optimaal te profiteren van uw training, bepaalt u uw fitnessdoel en traint u met gepaste intensiteit. Het meest normale zonebereik ligt tussen 50% en 80% van uw maximale hartslag (MHR). In deze zone krijgt u de cardiovasculaire voordelen, verbrandt u vet en wordt u fitter.

Onthoud, als u zich te snel te veel inspant en uw lichaam teveel belast voordat het er klaar voor is, kan dit van negatieve invloed zijn. U kunt spier- / peesblessures oplopen, waardoor uw doelen verder weg zijn dan ooit.

BELANGRIJK Warm altijd op voor uw training en kies de Hartslagzone die het best bij uw gesteldheid past. Train regelmatig, 20 tot 30 minuten per keer, drie tot vier keer per week voor een gezonder cardiovasculair systeem.

WAARSCHUWING Het bepalen van een geschikte trainingsintensiteit is een cruciale stap in de ontwikkeling van een efficiënt en veilig trainingsprogramma. Neem contact op met uw arts om de trainingsfrequentie en -duur te weten te komen, die past bij uw leeftijd, conditie en specifieke doelen.

GEHEUGEN

1. Tik herhaaldelijk op **MODE/-** om "MEM" te selecteren. Na 2 seconden geeft het scherm de tijd en datum weer van de meest recente trainingssessie of "NO RECORD" als er geen gegevens zijn.
2. Tik op **+ST/SP** om naar de gewenste gegevens te bladeren.
3. Tik op **ENTER**  om te schakelen tussen de gegevensweergaves van de betreffende trainingssessie.



Totale trainingstijd

	Maximale hartslag
	Gemiddelde hartslag
	Totaal verbrande calorieën (kcal)

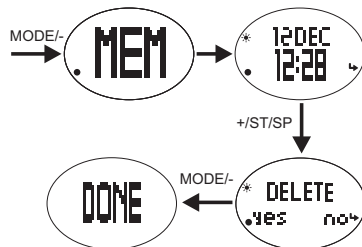
Om terug te keren naar het scherm met de datum en tijd van de trainingssessie: tik op **MODE/-**.

GEHEUGENITEMS WISSEN

Dit horloge kan gegevens van maximaal 99 trainingssessies bevatten. Individuele geheugenitems kunnen niet gewist worden. Het horloge kan alleen alle gegevens tegelijkertijd wissen.

Om het geheugen te wissen:

1. Tik herhaaldelijk op **MODE/-** om "MEM" te selecteren.
2. Tik herhaaldelijk op **+ST/SP** totdat "DELETE" wordt weergegeven.
3. Tik op **MODE/-** om te bevestigen.
DONE geeft aan dat de geheugenplaats gewist is.



Wanneer het geheugen vol is bij de start van een training, wordt "FULL" weergegeven, gevolgd door "DELETE".

- Tik op **MODE/-** om alle geheugenitems te wissen OF
- Tik op **ENTER** om te negeren en een training te starten zonder de gegevens op te slaan.

OVERIGE BEDIENING EN INSTELLINGEN

ACTIVEREN SCHERMVERLICHTING

Tik op **EL**. (Tik nogmaals op **EL** om de schermverlichting nog eens 5 seconden aan te houden).

NB De schermverlichting zal niet werken als wordt weergegeven.

PIEPTOON AAN- / UIT

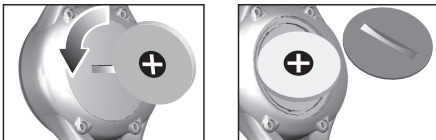
Wanneer de tijd wordt weergegeven, tikt u op **+ST/SP** om de pieptoon in / uit te schakelen.

geeft aan dat de pieptoon uitgeschakeld is.

BATTERIJ VERVANGEN

Als de batterij van uw horloge leegraakt, toont het horloge het volgende: 

Om de batterij van het horloge te vervangen:



1. Gebruik een munt om het klepje van het batterijvak te openen, door tegen de klok in te draaien.
2. Verwijder de oude batterij, en plaats een nieuwe CR2025, 3V lithium batterij.
3. Draai het klepje weer goed vast door de munt met de klok mee te draaien.

BELANGRIJK Vergeet niet het profiel opnieuw in te stellen na elke batterijvervanging of reset.

WATERDICHT

Het SE338 / SE338M horloge is waterdicht tot 50 meter (164 voet).

				
REGEN SPETTERS ETC	DOUCHE WARM / KOUD	LICHT DUIKEN / SURFEN / ONDIEP WATER	ONDIEP DIUKEN / SURFEN / IN DIEPER WATER	SNORKE- LEN IN DIEPER WATER
50M/ 164 FT	OK	OK	OK	NEE

- Zorg dat de knoppen en het batterijvak goed dicht zitten en niet beschadigd zijn voordat u het horloge blootstelt aan overmatig water.

SPECIFICATIES

KLOK

Tijdindeling	12/24-uurs formaat met uren / minuten
Datum instelling	DD.MM.JJ of MM.DD.JJ
Jaarbereik	2010 – 2059

TRAINING

Doelhartslagzone	50-60%; 61-70%; 71-80%; 81-90%; 91-100%
Geheugengrootte	99 plaatsen
Caloriebereik	0 tot 9.999 kcal

STROOM

Horloge	1 x CR2025 3V lithium batterij
---------	--------------------------------

GEBRUIKSOMGEVING

Gebruikstemperatuur	0°C tot 40°C
Opslagtemperatuur	-20°C tot 60°C

WAARSCHUWINGEN

Om er zeker van te zijn dat dit product goed en veilig werkt, leest u deze waarschuwingen en de hele handleiding goed door alvorens dit product te gebruiken:

- Als het apparaat wordt beïnvloed door een elektrostatische ontlading, dan kan het horloge van modus of scherm veranderen. Tik gewoon op **MODE/-** om af te sluiten of terug te keren naar het vorige scherm. Dit is normaal.
- Gebruik een zachte, licht-vochtige doek. Gebruik geen krassende of bijtende reinigingsmiddelen, want deze kunnen schade veroorzaken. Gebruik lauw water en milde zeep om het horloge na elke trainingssessie grondig te reinigen. Gebruik nooit heet water bij het schoonmaken en berg deze producten nooit nat op.
- Stel het product niet bloot aan extreme klappen, schokken, stof, temperatuurschommelingen of vochtigheid. Stel het product nooit te lang bloot aan direct zonlicht. Dit kan fouten veroorzaken.
- Laat de interne componenten met rust. Doet u dit niet dan zal de garantie vervallen en kan schade ontstaan. Het apparaat bevat geen door de gebruiker te repareren onderdelen.
- Kras niet met harde voorwerpen langs het LCD scherm, want het kan beschadigd raken.
- Let op bij het behandelen van alle typen batterijen.

- Verwijder de batterijen als u het product voor langere tijd op gaat bergen.
- Wanneer u de batterijen vervangt, gebruik dan alleen nieuwe batterijen zoals aangegeven in deze handleiding.
- Dit product is een precisie-instrument. Probeer dit apparaat nooit uit elkaar te halen. Neem contact op met uw verkoper of onze klantenservice als het product gerepareerd moet worden.
- Raak de elektronische circuits niet aan, want dit kan elektrische schokken veroorzaken.
- Controleer eerst alle belangrijke functies van het apparaat als het gedurende lange tijd niet gebruikt is. Test uw apparaat regelmatig en houd het goed schoon. Laat uw horloge jaarlijks onderhouden door gekwalificeerd personeel.
- Wanneer u dit apparaat weg doet, houd dan de plaatselijke reglementen aangaande vuilverwerking in acht.
- Wegens drukbeperkingen kan het in deze handleiding weergegeven scherm afwijken van het daadwerkelijke scherm.
- De in houd van deze handleiding mag niet worden vermenigvuldigd zonder toestemming van de fabrikant.

NB De technische specificaties van dit product en de inhoud van de handleiding zijn zonder voorafgaande waarschuwing aan veranderingen onderhevig.

NB Niet alle functies en accessoires zijn beschikbaar in alle landen. Neem contact op met uw plaatselijke verkooppunt voor meer informatie.

OVER OREGON SCIENTIFIC

Bezoek onze website (www.oregonscientific.com) om meer te weten over uw nieuwe product en andere Oregon Scientific producten zoals digitale fototoestellen, gezondheids- en fitnessuitrusting en weerstations. Op deze website vindt u tevens de informatie over onze klantendienst, voor het geval u ons wenst te contacteren.

EU – CONFORMITEITS VERKLARING

Hierbij verklaart Oregon Scientific dat deze Touch^{ECG} riemloze Hartslagmonitor (model: SE338 / SE338M) in overeenstemming is met EMC richtlijn 2004/108/EC. Een kopie van de getekende en gedateerde Conformiteits verklaring is op verzoek beschikbaar via onze Oregon Scientific klanten service.



Monitor de Frequência Cardíaca Sem Alça Touch^{ECG}

Modelo: SE338 / SE338M

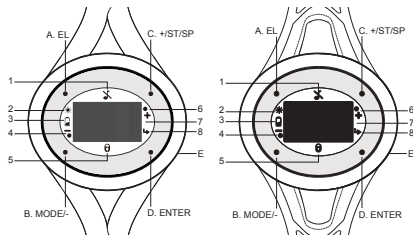
MANUAL DO USUÁRIO

ÍNDICE

Botões de controle / tela LCD	2
Iniciando o relógio (primeira vez).....	2
Navegação por toque	2
Alertas para pressionar teclas	3
Bloqueio automático	3
Modos	3
Configurando o perfil do usuário	3
Nível de aptidão	4
Modo de configuração.....	4
Iniciando o exercício	5
Pausar, reiniciar / parar	6
Entendendo os displays.....	6
Condições normais.....	6
Durante o exercício	6
Alertas	7
Entendendo a frequência cardíaca	7
Zonas de frequência cardíaca e exercício	7
Memória	8
Excluindo registros	9

Outras operações e configurações	9
Ativando a luz de fundo	9
Ligar / desligar tom de bipe	9
Substituindo a pilha	10
Resistência à água.....	10
Especificações	10
Precauções	11
Sobre a Oregon Scientific	12
CE – Declaração de conformidade	12

BOTÕES DE CONTROLE / TELA LCD



1. : som das teclas desativado
2. : alerta para pressionar tecla (toque em **EL**) para ativar a luz de fundo.
3. : indicador de pilha fraca
4. : lembrete pressionar tecla (toque em **MODE/-**)
5. : teclado bloqueado
6. : lembrete pressionar tecla (toque em **+/ST/SP**)
7. Hora; medidas de frequência cardíaca; indicador de modo; hora / dados do exercício
8. : lembrete pressionar tecla (toque em **ENTER**)

- A. **EL**: ativa luz-de-fundo
- B. **MODE/-**: alterna modos; abandona display atual e retorna à tela anterior; diminui valores da configuração; alterna opções de configuração
- C. **+/ST/SP**: inicia / pára o cronômetro; aumenta valores da configuração; alterna opções de configuração

D. **ENTER**: entra no modo de configuração; confirma configuração; alterna displays

E. **Faixa cromada**: toque para medir frequência cardíaca

INICIANDO O RELÓGIO (PRIMEIRA VEZ)

Para retirar o relógio do modo sleep, toque 3 vezes na tela e, a seguir, pressione e mantenha pressionado **EL** e **ENTER** simultaneamente até que o display apareça. O relógio pedirá para você configurar o perfil do usuário. (Vá diretamente à seção 'Configurando o perfil do usuário', etapa 4).

IMPORTANTE

- Para assegurar cálculos exatos no exercício, recomenda-se configurar os perfis do relógio e do usuário antes de começar a se exercitar.
- Lembre-se de definir os perfis depois que a pilha for trocada ou que o relógio for redefinido.

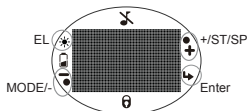
NOTA Quando o relógio permanece inativo por 30 segundos durante a configuração, ele abandonará automaticamente o modo de configuração e indicará a hora.

NAVEGAÇÃO POR TOQUE

Este relógio usa a tecnologia de TOQUE na tela – e não teclas desleigantes. Para navegar pelas funções, coloque o dedo sobre um círculo (cada círculo tem uma função diferente).

ALERTAS PARA PRESSIONAR TECLAS

Alertas internos para pressionar teclas proporcionam uma experiência intuitiva ao usuário guiando-o pelos ajustes e displays.



BLOQUEIO AUTOMÁTICO

Como o relógio é ativado por toque, para evitar entradas acidentais, ele será automaticamente bloqueado ao permanecer ocioso. Para desbloqueá-lo simplesmente toque em qualquer lugar na tela.

MODOS

Há 4 modos. Toque em **MODE/-** para alternar os diferentes modos.

MODO	INDICADOR	DISPLAY PRINCIPAL
Hora (Display padrão)		
Exercício		

Memória		
Configuração		

CONFIGURANDO O PERFIL DO USUÁRIO

Após ligar o relógio pela primeira vez, este irá alertá-lo para configurar o perfil do usuário. Vá diretamente para a etapa 4.

Para o procedimento normal de configuração:

1. Toque em **MODE/-** repetidamente para selecionar "SET"; "TIME" aparecerá após alguns segundos.
2. Toque em **+/ST/SP** repetidamente para selecionar "USER".
3. Toque em **ENTER** para entrar nas opções de configuração do perfil do usuário.
4. Configure o perfil do usuário de acordo com a seguinte ordem: sexo, idade, unidade de peso, peso, unidade de altura, altura, nível de aptidão, tocando os seguintes:
 - **+/ST/SP** para aumentar valores ou alternar opções
 - **MODE/-** para diminuir valores ou alternar opções
 - **ENTER** para confirmar

A palavra “DONE” na tela indica que a configuração do perfil do usuário está concluída. A palavra é apenas indicada ao ajustar o relógio pela primeira vez ou após a substituição da pilha.

NÍVEL DE APTIDÃO

O nível de aptidão é baseado em sua própria avaliação de sua condição física (dependendo da quantidade de exercício físico executado regularmente).

NÍVEL DE APTIDÃO	DESCRIÇÃO
BEG	Iniciante – O usuário normalmente não participa em atividades esportivas programadas nem exercícios.
INT	Intermediário – O usuário participa em atividades físicas moderadas (como golfe, hipismo, tênis de mesa, ginástica, boliche ou levantamento de peso), 2-3 vezes por semana, em um total de hora por semana.
ATH	Atleta – O usuário participa ativa e regularmente em atividades físicas pesadas (como corrida, caminhada, natação, ciclismo ou saltando corda) ou exercícios aeróbicos vigorosos (como tênis, basquete ou handebol).

NOTA É necessário inserir o nível de aptidão, a fim de calcular as calorias consumidas.

DICA O relógio gera cálculos baseados nos dados inseridos para indicar as calorias queimadas a fim de ajudar o usuário a acompanhar seu progresso no decorrer do tempo. Ao progredir, atualize o peso e nível de aptidão

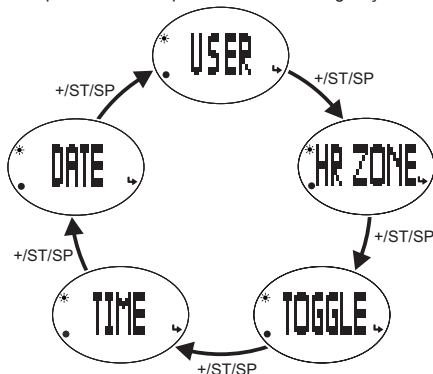
para que o relógio forneça uma informação atualizada de sua condição física.

MODO DE CONFIGURAÇÃO

Após configurar o perfil do usuário, a tela “USER” (Usuário) abaixo aparecerá. Você pode continuar a configurar tocando **+ / ST / SP** repetidamente (consulte a etapa 2 abaixo).

No entanto, caso o perfil do usuário tenha sido configurado pela primeira vez ou após a substituição da pilha, o relógio retornará automaticamente ao display de hora padrão. Comece com a etapa 1.

1. Toque em **MODE** repetidamente para selecionar “SET”; a palavra “TIME” aparecerá logo a seguir.
2. Toque em **+ / ST / SP** para alternar as configurações.



3. Toque em **ENTER** ➡ para entrar na configuração individual.
4. Inicie a configuração da opção selecionada tocando os seguintes:
 - **+ST/SP** para aumentar valores ou alternar opções
 - **MODE/-** para diminuir valores ou alternar opções
 - **ENTER** ➡ para confirmar
5. Repita as etapas 2-4 para todas as configurações.

Configurações	Opções de Configuração (Toque em +ST/SP ou MODE/- e ENTER ➡ para confirmar)
HORA	Formato hora Hora / Minuto
DATA	Formato display (dia-mês ou mês-dia) Ano Mês Dia
USUÁRIO	Sexo Idade Unidade de peso Peso Unidade de altura Altura Nível de atividade
ZONA FC	Liga / Desliga Escala da Zona de FC*
TOGGLE	Liga / Desliga (Ativa alternância automática do display durante o exercício)

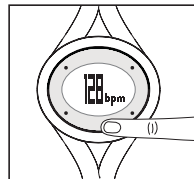
* Para maior informação, consulte a seção “Entendendo a Frequência Cardíaca” neste manual.

INICIANDO O EXERCÍCIO

1. Toque em **MODE/-** para selecionar “EXE”; a tela do cronômetro aparecerá em alguns segundos.



2. Coloque o dedo na faixa cromada durante alguns segundos para medir a frequência cardíaca.  piscará a fim de indicar que o relógio está detectando uma leitura de frequência cardíaca. Um número com bpm indica que a medida foi bem sucedida e registrada.



3. Toque em **+ST/SP** para iniciar o cronômetro.

IMPORTANTE Para registrar as calorias queimadas, a frequência cardíaca deve ser gravada.

DICA Para usar apenas a função de cronômetro, omita a etapa 2 acima.

NOTA Quanto mais frequentemente você medir a frequência cardíaca durante o exercício, mais precisos serão os cálculos.

Para registrar a FC a qualquer hora (exceto no modo de configuração): coloque o dedo na faixa cromada durante alguns segundos.

NOTA Ao efetuar uma leitura, assegure-se de que a área entre o bisel e o estojo metálico esteja seca já que a perspiração / líquido pode afetar os circuitos e consequentemente a precisão da leitura.

Caso não consiga obter a leitura de frequência cardíaca dentro de 10 segundos ou se alguma condição incomum ocorrer durante a leitura da frequência cardíaca:

- umedeça a ponta do dedo
- certifique-se de que a ponta do dedo está morna e firme
- não pressione demasiadamente a faixa cromada
- certifique-se de que a faixa cromada e a parte traseira do relógio estão limpos

NOTA

- A medição dos batimentos cardíacos não poderá ser ativada se os botões estiverem bloqueados ou a energia da bateria estiver fraca.
- Limpe o relógio com um pano seco e macio.

PAUSAR, REINICIAR / PARAR

Se for necessário interromper o exercício, toque em **+ / ST / SP**.

Toque em **+ / ST / SP** para reiniciar o exercício.

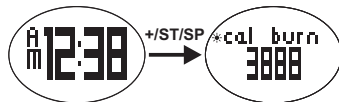
Para interromper o exercício e registrar dados: Toque em **+ / ST / SP** para pausar e, a seguir, toque em **MODE / -**.

Após uma longa pausa, o relógio interromperá o registro e automaticamente salvará os dados.

ENTENDENDO OS DISPLAYS

CONDIÇÕES NORMAIS

Para verificar o total de calorias queimadas desde a última reinicialização: toque em **+ / ST / SP** quando a tela indicar o display de hora padrão.



DURANTE O EXERCÍCIO

Para alternar displays durante o exercício: toque em **ENTER** ↵.

DICA Se a função **TOGGLE** (Alternância Automática) tiver sido ativada (consulte a seção “Modo de Configuração” - Pag. 4 e 5), as 3 telas abaixo se alternarão automaticamente.

	Duração do exercício
	Calorias queimadas (kcal)



Hora

ALERTAS

Este relógio permite que o usuário selecione uma zona de frequência cardíaca alvo

de acordo com seus objetivos de aptidão. A configuração da zona de FC alvo e dos dados pessoais, permite que o relógio monitore seu desempenho. O relógio enviará alertas visuais e sonoros caso o usuário esteja se exercitando demasiadamente ou caso seja necessário se esforçar mais. Para maiores informações sobre as zonas de frequência cardíaca, consulte a seção “Entendendo a Frequência Cardíaca” neste manual.

Caso a função de alertas tenha sido ativada e a zona de frequência cardíaca configurada:

ÍCONE	BIPE(S)	DESCRIÇÃO
/ ABOVE ZONE!	2	O usuário excedeu seu limite superior de FC
/ BELOW ZONE!	1	O usuário está abaixo de seu limite inferior de FC

Não se esqueça de que esses alertas são baseados no cálculo de sua frequência cardíaca máxima e da zona de FC selecionada. Sendo assim, é uma estimativa e

serve apenas como referência. Caso você sinta que está exercitando em demasia, muito provavelmente você está. Ajuste a zona de FC para uma que funcione para você.

ENTENDENDO A FREQUÊNCIA CARDÍACA

ZONAS DE FREQUÊNCIA CARDÍACA E EXERCÍCIO

A frequência cardíaca é um indicador da intensidade do exercício em seu corpo. É uma ferramenta útil para determinar a eficácia do exercício.

Este relógio usa uma estimativa de sua frequência cardíaca máxima ($220 - \text{idade} = \text{FCM}$) para estabelecer 5 configurações de zona de FC específicas para você.

Zona de FC	Configuração correspondente do relógio	Descrição / benefício derivado	Exemplos
Queima de gordura	50% - 60%	Indicado para iniciantes. O corpo se acostuma com o exercício e melhora a saúde.	Andar rápido
	61% - 70%	Melhora a capacidade do coração de transportar oxigênio. As calorias queimadas são, na maior parte, derivadas de gordura armazenada.	Caminhada, ciclismo fácil
Aeróbica	71% - 80%	Aumenta a resistência e a força dos músculos. A respiração é mais rápida e mais profunda promovendo uma circulação adequada de sangue oxigenado.	Corrida, dança aeróbica, pular corda

Anaeróbica	81% - 90%	Desenvolve os músculos e acentua a velocidade, força e níveis de desempenho. O corpo exige mais oxigênio do que é capaz de fornecer.	Levantamento de peso, equipamento de resistência
	91% - 100%	Para atletas. Treinamento vigoroso, feito geralmente em curtos intervalos para aumentar a força e o desempenho. Pode aumentar as chances de ocorrer ferimentos e dores.	Corrida de velocidade

* Os limites superior e inferior de frequência cardíaca são calculados multiplicando-se a frequência cardíaca máxima (FCM) pelas porcentagens.

É importante estabelecer seu ritmo próprio, especialmente se não tiver exercitado por um longo período. Comece lentamente, tendo como alvo a faixa mais baixa (50%-60%). À medida que melhorar seu desempenho, aumente a velocidade e a duração do exercício.

Para tirar um maior proveito do exercício, determine seu objetivo de aptidão e faça exercícios com a intensidade adequada. A faixa de zona mais comum é de 50% a 80% do índice máximo de frequência cardíaca. É nessa faixa que você alcança benefícios cardiovasculares, queima gorduras e melhora sua aptidão física.

Lembre-se, se você se exercitar em demasia ou avançar muito rapidamente antes de estar preparado, pode ser ineficaz. Você pode provocar lesões nos músculos / tendões, resultando em ferimentos que o levarão a regredir no alcance de seu objetivo.

IMPORTANTE Faça sempre um aquecimento antes de iniciar o exercício e selecione a configuração da zona de FC que melhor se adapta ao seu físico. Faça exercícios regulares, de 20 a 30 minutos por sessão, três a quatro vezes por semana, para manter um sistema cardiovascular mais saudável.

AVISO A determinação adequada da intensidade do exercício é um passo crítico para um programa de treino físico eficiente e seguro. Consulte o seu médico ou profissional da saúde para ajudá-lo a determinar a frequência e duração de exercício apropriadas para sua idade, condicionamento e metas específicas.

MEMÓRIA

1. Toque em **MODE/-** repetidamente para selecionar "MEM". Após 2 segundos, a tela mostrará a hora e data da sessão mais recente de exercício registrada ou "NO RECORD" caso não haja dados.
2. Toque em **+ / ST / SP** para navegar ao registro desejado.
3. Toque em **ENTER**  para alternar displays relacionados à sessão de exercício selecionada.

	Tempo total do exercício completo
	Frequência cardíaca máxima

	Frequência cardíaca média
	Total de calorias queimadas (kcal)

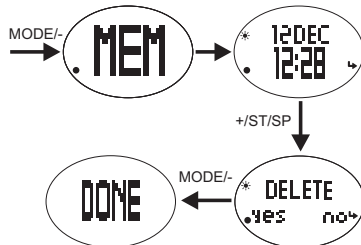
Para retornar à tela que mostra a data e hora da sessão de exercício: toque em **MODE/-**.

EXCLUINDO REGISTROS

Este relógio pode armazenar dados de até 99 sessões de exercício. A memória individual não pode ser selecionada e excluída. O relógio permite apenas que todos os dados sejam excluídos.

Para apagar a memória:

1. Toque em **MODE/-** repetidamente para selecionar "MEM".
 2. Toque em **+ / ST / SP** repetidamente até que "DELETE" apareça na tela.
 3. Toque em **MODE/-** para confirmar.
- A palavra "DONE" indica que o registro foi excluído.



Ao iniciar um exercício e a memória estiver cheia, a palavra "FULL" aparecerá na tela, seguida de "DELETE".

- Toque em **MODE/-** para apagar todos os registros
- OU
- Toque em **ENTER** ➡ para ignorar e começar um exercício sem registrar os dados.

OUTRAS OPERAÇÕES E CONFIGURAÇÕES

ATIVANDO A LUZ DE FUNDO

Toque em **EL**. (Toque em **EL** novamente para prolongar a duração da luz de fundo por mais 5 segundos).

NOTA A luz de fundo não funcionará se o ícone for exibido.

LIGAR / DESLIGAR TOM DE BIPE

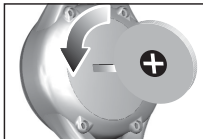
Quando a hora for indicada, toque em **+ / ST / SP** para ativar/desativar o tom de bipe.

O ícone indica que o bip sonoro está desativado.

SUBSTITUINDO A PILHA

Se a pilha do relógio estiver fraca, o seguinte aparecerá na tela: .

Para substituir a bateria do relógio:



1. Use uma moeda para abrir a tampa do compartimento da bateria girando-a no sentido anti-horário.
2. Remova a bateria antiga e insira uma nova bateria de lítio de 3V, CR2025.
3. Recoloque a tampa do compartimento girando a moeda no sentido horário.

IMPORTANTE Lembre-se de definir os perfis depois que a bateria for trocada ou que o relógio for redefinido.

RESISTÊNCIA À ÁGUA

O SE338 / SE338M é resistente à água até 50 metros (164 pés).

					
	CHUVA RESPIN- GOS ETC	DUCHA (ÁGUA MORNA FRIA APENAS)	LUZ NATAÇÃO/ ÁGUA RASA	MERGULHO RASO/ SUPERFI- CIAL / DE- SPORTOS AQUÁTI- COS	SNORKE- LING MERGUL- HO EM ÁGUAS PROFUN- DAS
50M/ 164 PÉS	OK	NÃO	NÃO	NÃO	NÃO

- Certifique-se de que os botões e o compartimento da bateria estejam protegidos e intactos antes de expô-los à água abundante.
- Este relógio é RESISTENTE À ÁGUA, ou seja: resiste a respingos d'água, suor, pingos de chuva, mas não pode ser usado para banho de chuveiro, banheira ou natação.

ESPECIFICAÇÕES

RELÓGIO

Formato de hora	Formato de 12/24 horas com horas / minutos
Formato de data	DD.MM.AA ou MM.DD.AA
Intervalo de anos	2010 – 2059

TREINAMENTO

Zona de frequência cardíaca alvo	50-60%; 61-70%; 71-80%; 81-90%; 91-100%
Memória máxima	99 registros
Faixa de calorias	0 a 9999 kcal

ALIMENTAÇÃO

Relógio	1 bateria de lítio CR2025 de 3V
---------	---------------------------------

AMBIENTE OPERACIONAL

Temperatura operacional	0 °C a 40 °C
Temperatura de armazenamento	-20 °C a 60 °C

PRECAUÇÕES

Para garantir o uso correto e seguro de seu aparelho, leia estes avisos e todo o manual antes de usar o produto:

- Caso ocorra uma descarga eletrostática na unidade, ela poderá acionar o relógio e alterar os modos ou exibições. Basta toque em **MODE/-** para sair ou voltar à exibição anterior. Isso é normal.
- Utilize um pano macio e umedecido para limpar o aparelho. Não utilize produtos de limpeza abrasivos nem corrosivos, pois podem causar danos. Utilize água morna e sabão neutro para limpar completamente o relógio após cada sessão de treino. Nunca use os produtos em água quente nem guarde-os quando estiverem molhados.
- Não submeta o produto a força em excesso, choque, poeira, mudanças de temperatura, nem umidade. Nunca exponha o produto a luz solar direta durante longos períodos. Esse tipo de tratamento pode causar

mau funcionamento.

- Não viole os componentes internos. A não observação desta regra anulará a garantia do produto, podendo causar danos. A unidade principal não possui peças que possam ser reparadas pelo usuário.
- Não arranhe objetos duros contra a tela LCD, pois pode causar danos.
- Tome as devidas precauções ao manusear qualquer tipo de pilha.
- Retire as pilhas do aparelho caso tenha a intenção de guardá-lo por um longo tempo.
- As pilhas esgotadas devem ser substituídas por novas, conforme especificado neste manual.
- Este produto é um instrumento de precisão. Nunca tente desmontá-lo. Contate o revendedor ou nosso departamento de assistência ao cliente caso seja necessário repará-lo.
- Não toque no circuito eletrônico exposto, pois há risco de choque elétrico.
- Verifique as principais funções caso o aparelho não tenha sido usado por um longo tempo. Teste e limpe o produto regularmente. Faça a manutenção anual de seu relógio com um centro de serviços autorizado.
- Os materiais utilizados nos produtos Oregon podem ser reutilizados e reciclados após o fim de sua vida útil. Encaminhe os produtos a serem descartados aos locais de coleta apropriados, atentando para as legislações locais.
- Devido ao limites de impressão, as imagens exibidas neste manual podem diferir do real.
- O conteúdo deste manual não pode ser reproduzido sem a autorização do fabricante.

NOTA As especificações técnicas deste produto e o conteúdo do manual do usuário estão sujeitos a alteração sem aviso prévio.

NOTA Recursos e acessórios não estão disponíveis para todos os países. Para obter mais informações, entre em contato com o seu distribuidor local.

SOBRE A OREGON SCIENTIFIC

Visite nosso site (www.oregonscientific.com.br) para saber mais sobre os produtos Oregon Scientific.

Caso você necessite de mais informações ou tenha dúvidas, entre em contato com o nosso Serviço de Atendimento ao Consumidor através do telefone (11) 3523-1934 ou e-mail sac@oregonscientific.com.br

CE – DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

A Oregon Scientific declara que este Monitor de Frequência Cardíaca Sem Alça Touch^{ECG} (modelo: SE338 / SE338M) está de acordo com a EMC diretiva 2004/108/EC. Uma cópia assinada e datada da Declaração de Conformidade está disponível para requisições através do nosso SAC.



Touch^{ECG} riemloze Hartslagmonitor Modell: SE338 / SE338M

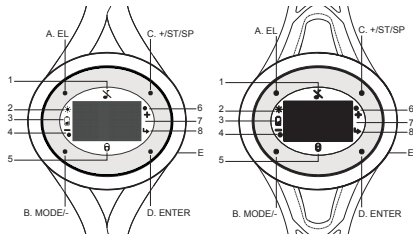
BRUKSANVISNING

INNEHÅLL

Kontrollknappar / LCD display	2
Slå på klockan (Första gången).....	2
Touchnavigering	2
Anvisningar för tangentryckning	2
Automatiskt knapplås	3
Lägen	3
Ställ in användarprofil	3
Fitnessnivå	3
Inställningsläge.....	4
Börja träna.....	5
Pausa / återuppta stoppuret / stoppa	6
Förstå displayerna	6
Normala förhållanden	6
Under träning.....	6
Varningssignaler	6
Förstå puls.....	7
Pulszoner och träning.....	7
Minne.....	8
Radera data.....	8

Andra funktioner och inställningar	9
Aktivera bakgrundsbelysning	9
Pipton on / off	9
Byta batteri	9
Vattentålighet	10
Specifikationer	10
Försiktighetsåtgärder.....	10
Om Oregon Scientific	11
EU-Försäkran om överensstämmelse.....	11

KONTROLLKNAPPAR / LCD DISPLAY



1. ✖: knapp/en avaktiverad
2. ✨: tryck tangent indikering (touch **EL**) för att aktivera bakgrundsbelysning
3. 🔋: indikator för låg batterinivå
4. ●/—: tryck tangent indikering (touch **MODE /-**)
5. ⌚: tangentbord låst
6. ●/+: tryck tangent indikering (touch **+/ST/SP**)
7. Tid; pulsmätning; modeindikering; träningsid / data
8. ↵: tryck tangent indikering (touch **ENTER**)

- A. **EL**: aktivera bakgrundsbelysning
- B. **MODE/-**: växla mellan lägen; avsluta aktuell visning och återgå till föregående aktivitet; minska inställningsvärden; växla extra inställningar
- C. **+/ST/SP**: start / stopp stoppur; öka inställningsvärde; växla mellan inställningar
- D. **ENTER**: gå in i inställningsläge; bekräfta inställning; bläddra genom klockinställningsdisplayerna
- E. **Ram**: berör för att mäta pulsen

SLÅ PÅ KLOCKAN (FÖRSTA GÅNGEN)

För att låsa upp klockan från beredskapsläge, knacka 3 gånger på glaset, sedan tryck och håll inne **EL** och **ENTER** samtidigt tills displayen visas. Du blir automatiskt uppmanad att ställa in din användarprofil (Gå direkt till "Ställ in användarprofil", steg 4).

VIKTIGT

- För att säkerställa kalkyleringen av din träning, måste du ställa in klockan och användarprofilen innan träningen börjar.
- Kom ihåg att ställa in profilerna efter varje batteribyte eller återställning.

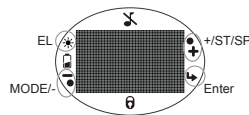
NOTERA Om klockan ej aktiveras inom 30s under inställning, kommer den automatiskt att gå ur inställningsläget och visa tid.

TOUCHNAVIGERING

Denna klocka använder TOUCH teknologi – inga klumpiga knappar. För att navigera genom funktioner, sätt fingern på en cirkel (varje cirkel har olika funktion).

ANVISNINGAR FÖR TANGENTTRYCKNING

Inbyggd anvisning för tangenttryckning ger en intuitiv användarhjälp genom att guida genom inställningar och displayer.



AUTOMATISKT KNAPPLÅS

Eftersom klockan är touchaktiverad, låses den automatiskt när den lämnas i viloläge, för att förhindra oavsiktlig tangentryckning. För att låsa upp knacka helt enkelt någonstans på skärmen.

LÄGEN

Det finns 4 lägen. Touch **MODE/-** för att växla mellan de olika lägena.

MODE (Läge)	RUBRIK	HUVUDDISPLAY
Tid (Grund-display)		
Träning		
Minne		
Inställning		

STÄLL IN ANVÄNDARPROFIL

Efter att ha startat klockan första gången, uppmanas du att ställa in din användarprofil. Gå direkt till steg 4.

För normal inställningsprocedur:

1. Touch **MODE/-** upprepade gånger för att välja "SET", "TIME" kommer att visas strax efteråt.
2. Touch **+/ST/SP** upprepade gånger för att gå till "USER".
3. Touch **ENTER**  för att gå in i användarprofilens inställningar.
4. Ställ in användarprofilen i följande ordning: kön, ålder, viktenhet, vikt, längdenhet, längd, fitnessnivå, genom att touch följande knappar:
 - **+/ST/SP** för att öka värde eller växla funktioner
 - **MODE/-** för att minska värde eller växla funktioner
 - **ENTER**  för att bekräfta

"DONE" indikerar att användarprofilen är komplett. Detta visas endast vid förstagångsinställning av klockan eller efter batteribyte och reset.

FITNESSNIVÅ

Fitnessnivån baseras på ditt egna val av hur tränad du är (baserat på den träning du normalt utövar).

FITNESSNIVÅ	BESKRIVNING
BEG	Nybörjare – Du deltar inte vanligtvis i organiserade sport och träningsaktiviteter.
INT	Motionär – Du deltar i motionsaktiviteter (såsom golf, ridning, bordtennis, bowling, styrketräning eller gymnastik) 2-3 gånger i veckan, totalt timme per vecka.
ATH	Atlet – Du deltar aktivt och regelbundet i hårda fysiskt krävande aktiviteter (såsom löpning, joggning, simning eller cykling) eller engagerar dig i krävande sporter (såsom tennis, basket eller handboll).

NOTERING Du måste mata in fitnessnivå för att kunna beräkna förbrukade kalorier.

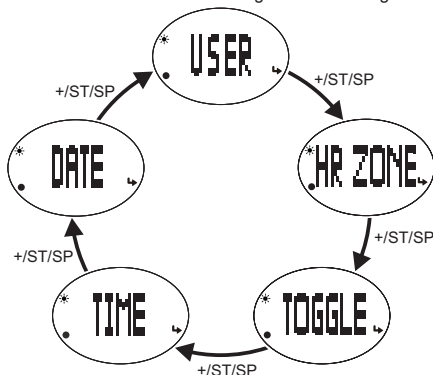
TIPS Klockans kalkylering baseras på inmatade data för att visa förbrända kalorier kommer att hjälpa dig att håll koll på dina framsteg under tiden. Efter hand som du avancerar, skall du uppdatera vikt och fitnessnivå för att klockan skall kunna ge dig en uppdaterad status på din fysiska kondition.

INSTÄLLNINGSLÄGE

När användarprofilen är inställd, visas "USER" enligt nedan. Du kan fortsätta med de andra funktionerna genom att touch på **+ST/SP** upprepade gånger (se steg 2 nedan).

Om, emellertid användarprofilen ställdes in för första gången eller efter batteribyte, kommer klockan automatiskt att gå tillbaka och visa aktuell tid. Starta med steg 1.

1. Touch **MODE/-** upprepade gånger för att välja "SET", "TIME" kommer att visas strax efteråt.
2. Touch **+ST/SP** för att bläddra genom inställningarna.



3. Touch **ENTER** ➡ för att gå in i individuella inställningar.
4. Börja ställa in valda funktioner genom att touch på följande:
 - **+ST/SP** för att öka värde eller växla funktioner
 - **MODE/-** för att minska värde eller växla funktioner
 - **ENTER** ➡ för att bekräfta
5. Upprepa steg 2-4 för alla inställningar.

Inställningar	Inställningslägen (Touch +ST/SP eller MODE/- och ENTER ➡ för att bekräfta)
TID	Timformat Timme / Minut
DATUM	Visningsformat (dag-månad eller månad-dag) År Månad Dag
ANVÄNDARE	Kön Ålder Viktenhet Vikt Längdenhet Längd Aktivitetsnivå
PULSZON	On / Off Pulsmätområde*
VÄXLA	On / Off (Aktivera displayen att autoväxla under träning)

* För detaljer se "Förstå pulsmätning" sektionen i denna bruksanvisning.

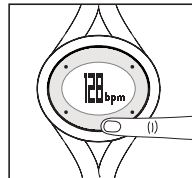
BÖRJA TRÄNA

1. Touch **MODE/-** för att välja "EXE", stoppuret kommer att visas strax efteråt.



2. Placera fingret på metallringen några sekunder för att mäta pulsen.

📶 kommer att blinka för att indikera att klocka detekterar pulsen. Ett nummer med bpm indikerar att mätningen utförts och lyckats samt sparats.



3. Touch **+ST/SP** för att starta stoppuret.

VIKTIGT För att beräkna förbrända kalorier, måste pulsen blivit registrerad.

TIPS Om du endast använder stoppursfunktionen, hoppa över steg 2 ovan.

TIPS Ju oftare du mäter pulsen, desto noggrannare blir kalorivärdet.

För att mäta pulsen (utom i inställningsläge): placera fingret på metallringen några sekunder.

NOTERA Vid en avläsning, se till att området mellan glasat och boeten är torrt eftersom svett / vätska kan påverka ledningsförmågan och därmed noggrannheten på avläsningen.

Om du inte fått pulsvärdet inom 10s eller om någon konstighet uppstår under pulsmätningen:

- fukta fingertoppen
- se till att din fingertopp är varm och stadig
- tryck inte för hårt på metallringen
- se till att metallringen och baksidan på klockan är rena

NOTERA

- Pulsmätning kan ej aktiveras om knapplåset är på eller om batteriet är svagt.
- Rengör klockan med en mjuk, torr trasa.

PAUSA / ÅTERUPPTA STOPPURET / STOPPA

Om du behöver ta en paus under träning, touch **+ST/SP**.

När du är färdig, touch **+ST/SP** för att återuppta träningen.

Att stoppa träning och spara data: Touch **+ST/SP** för att pausa, touch sedan **MODE/-**.

Om pausen är lång, kommer klockan att automatiskt spara data.

FÖRSTÅ DISPLAYERNA

NORMALA FÖRHÅLLANDEN

För att se totalt antal brända kalorier sedan senaste reset: touch **ENTER ↵** när displayen visar aktuell tid.



UNDER TRÄNING

Att växla mellan displaylägen under träning: touch **ENTER ↵**.

För att snabbt avsluta och återvända till stoppursdisplayen när som helst, touch **+ST/SP**.

TIPS Om "Växla" har aktiverats (se sektion "Inställningsläge"), kommer nedanstående 3 lägen att automatiskt växla.

	Träningstid
	Förbrukade kalorier ("kcal")
	Tid

VARNINGSSIGNALER

På denna klocka kan du ställa in en pulszone motsvarande ditt



träningsmål. Genom att ställa in pulszonen och personliga data, kan klockan registrera hur bra du tränar. Klockan skickar ut visuella och hörbara varningssignaler om du tränar för intensivt eller behöver träna lite hårdare.

För detaljer om pulszoner, se "Förstå pulsmätning" sektionen i denna bruksanvisning.

Om varningssignaler är aktiverade och pulszon är inställd:

IKON	PIP	BESKRIVNING
 / ABOVE ZONE!	2	Du är över din övre pulsgräns
 / BELOW ZONE!	1	Du är under din undre pulsgräns

Kom ihåg, att dessa varningssignaler är baserade på din maximala puls och den pulszon du valt. Därför är det bara en uppskattning och endast som vägledning. Om du känner att det är för tungt för dej. Justera pulszonen till en som fungerar för dej.

FÖRSTÅ PULS

PULSZONER OCH TRÄNING

Pulsen är en indikator på hur intensivt du tränar din kropp. Det är ett effektivt verktyg för att kolla hur effektiv träningen är.

Denna klocka använder en uppskattad maxpuls (220 – ålder = MHR) för att kalkylera fram 5 pulszoner för dej.

Pulszon	Motsvarande klockinställning	Beskrivning / träningsmängd	Exempel
Fett förbränning	50% - 60%	För nybörjare och de med hälsoproblem. Får kroppen att börja träna och förbättra hälsan.	Rask promenad
	61% - 70%	Förbättrar kroppens syreupptagningsförmåga. Förbränd kalorier främst från kroppsfett.	Joggning, lätt cykling.
Aerobisk	71% - 80%	Ökar muskelstyrka och uthållighet. Andningen är snabbare och djupare vilket förbättrar cirkulationen av syresatt blod.	Löpning, aerobic, hoppa rep.
Anaerobisk	81% - 90%	Bygger muskler samt höjer fart, styrka och prestationsnivån. Kroppen behöver mer syre än den kan skapa.	Lyfta vikter, träningsmaskin.
	91% - 100%	För atleter. Kraftig träning, vanligtvis utförd i korta intervaller för att öka kraft och prestation. Ökar risken för skador	Intensiv löpning

*Den övre och undre pulsgränsen beräknas genom att multiplicera din maxpuls med procenten för den valda träningszonen.

Det är viktigt att hålla koll själv, speciellt om du inte tränat på ett tag. Starta långsamt, börja med det lägsta området (50%-60%). När det känns bra, ökar du hastighet och varaktighet.

För att få ut mest av din träning, bör du bestämma dej för ett träningsmål och träna utefter denna nivå. De vanligaste zonerna ligger mellan 50% och 80% av din maxpuls. Det är i detta intervall som du får bättre kondition, bränner fett, och kommer i form.

Kom ihåg, om du tränar för hårt och plågar din kropp för hårt innan den är redo, kan det få motsatt effekt. Du kan skada dina muskler / senor och kan ge upphov till skador som fjärnar dej från ditt mål.

VIKTIGT Värm alltid upp innan träning och välj den pulszone som bäst passar din fysik. Träna regelbundet, 20 till 30 minuter per pass, tre eller fyra gånger per vecka för ett hälsosammare kardiovaskulärt system.

VARNING Att bestämma en passande träningsintensitet är ett kritiskt steg i vägen mot effektivare och säkrare träning. Konsultera din läkare eller hälsoexpert för att bedöma träningstyp och varaktighet beroende på din ålder, kondition och specifika mål.

MINNE

1. Touch **MODE/-** upprepade gånger för att välja "MEM". Efter 2 sekunder, visar displayen tid och datum för den senaste träning som är gjord eller "NO RECORD" om det inte finns någon datainformation.
2. Touch **+ / ST / SP** för att välja önskad datainformation.

3. Touch **ENTER**  för att stega genom displayerna som tillhör valt träningsstillfälle.

	Totaltid för hela träningen
	Maxpuls
	Medelpuls
	Totalt förbrukade kalorier ("kcal")

För att återvända till displayen som visar datum och tid för träningsstillfället: touch **MODE/-**.

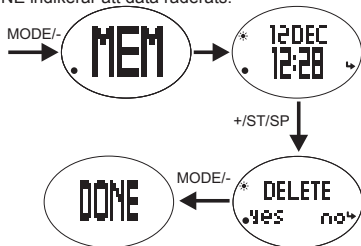
RADERA DATA

Denna klocka kan lagra data för upp till 99 träningsstillfällen. Individuellt minne kan inte väljas och raderas. Klockan tillåter endast att all data raderas.

För att radera minne:

1. Touch **MODE/-** upprepade gånger för att välja "MEM".
2. Touch **+ST/SP** upprepade gånger tills "DELETE" visas.
3. Touch **MODE/-** för att bekräfta.

DONE indikerar att data raderats.



När du startar en träning och minnet är fullt, visas "FULL", följt av "DELETE".

- Touch **MODE/-** för att radera all data

ELLER

- Touch **ENTER** ➡ för att ignorera och starta en träning utan att lagra data.

ANDRA FUNKTIONER OCH INSTÄLLNINGAR

AKTIVERA BAKGRUNDSBELYSNING

Touch **EL**. (Touch **EL** igen för att förlänga bakgrundsbelysningen i ytterligare 5 sekunder).

NOTERA Bakgrundsbelysningen fungerar ej om "📶" visas.

PIPTON ON / OFF

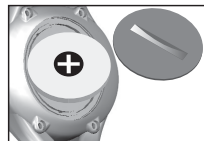
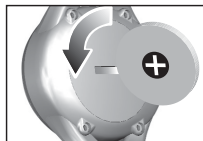
När tiden visas, touch **+ST/SP** för att aktivera / inaktivera piptonen.

🔇 indikerar att pipton är avaktiverad.

BYTA BATTERI

Om batteriet i klockan är svagt, visar klockans display: 🔋.

Byt ut klockans batteri:



1. Använd ett mynt för att öppna batteriluckan genom att skruva motsols.
2. Avlägsna det gamla batteriet och sätt i ett nytt CR2025, 3V litiumbatteri.
3. Sätt tillbaks luckan genom att skruva medsols.

VIKTIGT Kom ihåg att ställa in profilerna efter varje batteribyte eller återställning.

VATTENTÄLIGHET

SE338 / SE338M är vattenskyddad ner till 50 meter.

				
REGN, STÅNK MM	DUSCH (ENDAST VARTM/ KALLT VATTEN)	LÄTT SIMNING/ GRUNT VATTEN	YTDYKNING/ SURFING/ VATTEN- SPORT	SNORK- LING/ DJUP- VATTEN- DYKNING
50M/ 164 FOT	OK	OK	OK	NO

- Se till att knapparna och batteriutrymmet är skyddade och intakta innan de utsätts för stora mängder vatten.

SPECIFIKATIONER

KLOCKA

Tidformat	12/24 timmarsformat med timme/ minut
Datumformat	DD.MM.AA eller MM.DD.AA
Åldersfrekvens	2010 – 2059

TRÄNING

Pulszon	50-60%; 61-70%; 71-80%; 81-90%; 91-100%
Maximum minne	99 aktivitetsinspelningar
Kalorier	0 till 9999 kcal

DRIFT

Klocka	1 x CR2025 3V lithiumbatteri
FUNKTIONSMILJÖ	
Arbetstemperatur	0°C till 40°C
Lagringstemperatur	-20°C till 60°C

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

För att vara säker på att du använder din produkt säkert och korrekt, bör du läsa följande information samt den kompletta bruksanvisningen innan du använder produkten:

- Skulle enheten utsättas för statisk elektricitet, kan klockan triggas så att den ändrar läge eller visning. Touch då på **MODE/-** för att avsluta eller växla bakåt till föregående visning. Detta är normalt.
- Använd en mjuk, lätt fuktad trasa. Använd inte repande eller frätande rengöringsmedel då dessa kan orsaka skada. Rengör klockan noggrant efter varje träningsstillfälle. Använd aldrig produkterna i hett vatten och förvara dem inte fuktiga.
- Utsätt inte produkten för extrema krafter, stötar, damm eller kraftiga variationer i temperatur eller luftfuktighet. Utsätt inte produkten för direkt solljus under längre perioder. Sådan behandling kan orsaka tekniska fel.
- Mixtra inte med interna komponenter. Om det händer upphör garantin på produkten och kan dessutom orsaka skada. Produkten innehåller inga reparerbara delar.
- Använd inget hårt material mot displayen eftersom det kan skada ytan.
- Försiktighetsåtgärder vid handhavande av alla batterityper.
- Plocka ur batterierna om produkten skall förvaras under

en längre period.

- Använd endast nya batterier enligt specifikationerna i denna bruksanvisning.
- Produkten är ett precisionsinstrument. Försök aldrig att plocka isär produkten. Kontakta återförsäljaren eller ditt närmaste servicekontor om din produkt behöver service.
- Vidrör inte under några omständigheter blottade elektroniska kretsar på produkten, eftersom det finns risk för elektriska stötar.
- Kontrollera alla huvudfunktioner om produkten har varit oanvänd under en längre tid. Utför regelbundet provning och rengöring av produkten. Få din klocka servad av ett auktoriserat servicecenter årligen.
- Förbrukad produkt måste sorteras som specialavfall på avsedd miljöstation och får inte slängas som vanligt restavfall.
- Av trycktekniska skäl, kan displaybilderna i denna manual skilja sig från dem i verkligheten.
- Innehållet i denna manual får ej kopieras utan tillverkarens medgivande.

NOTERA De tekniska specifikationerna och innehållet i denna manual kan komma att ändras utan vidare upplysning.

NOTERING Egenskaper och tillbehör kan skilja mellan olika länder. För mer information, kontakta ditt lokala inköpsställe.

OM OREGON SCIENTIFIC

Besök vår hemsida (www.oregonscientific.se) för att se mer av våra produkter såsom digitalkameror; MP3 spelare; projektionsklockor; hälsoprodukter; väderstationer; DECT-telefoner och konferenstelefoner. Hemsidan innehåller också information för våra kunder i de fall ni behöver ta kontakt med oss eller behöver ladda ner information.

Vi hoppas du hittar all information du behöver på vår hemsida och om du vill komma i kontakt med Oregon Scientific kundkontakt besöker du vår lokala hemsida www.oregonscientific.se eller www.oregonscientific.com för att finna telefonnummer till respektive supportavdelning.

EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Oregon Scientific intygar härmed att denna Touch^{ECG} Puls-klocka utan bröstbälte (model: SE338/SE338M) överensstämmer med EMC direktivet 2004/108/EC. En signerad kopia av "DECLARATION OF CONFORMITY" kan erhållas vid hänvändelse till OREGON SCIENTIFIC servicecenter.

